

Reuma Sol utvider i Alfaz Reuma Sol Senter i Foya Blanca i Alfaz del Pi, er verdens første senter der reumatikere selv står bak prosjektet. Senteret tilbyr egne leiligheter, fysikalske behandlinger, sykepleiertjeneste, frisør, aromaterapi, minigolf og mye mer. Siste utvikling på senteret er den nye hotellfløyen, som blir innviet i disse dager.

**ETTERLENGETET OPPGJØR MED DIKTATURET.** Det spanske regjeringspartiet PSOE har erklært 2006 som et minneår. Ikke en eneste fascist i Spania har noen gang blitt stilt til retten og dømt for sine handlinger. For første gang i historien har Franco-regimets massakrer nå blitt beskrevet som "urettferdig".

Lyntog moderniseres  
De moderne spanske lyntogene AVE blir nå enda mer moderne. 41 millioner Euro koster ansiktsløftningen, der passasjerenes egne ønsker og forslag legges til grunn.

For varmt på skolen i Alfaz  
Temperaturen i aulaene ved den nye skolen i Albir overstiger det lovlige med 5 grader. Ledelsen ved "Raco del Albir" klager over varmen innedørs som på det verste har nådd hele 34 grader..

## Politi og politikere under etterforskning

Flere og flere politifolk trekkes inn i saken som begynte i sommer. Nesten hele politistyrket i Torrevieja er under etterforskning. De er anklaget for usedvanlig hardhendt behandling av mistenkte i avhør og under arrestasjon. Det foreligger mistanke om regelrette torturmetoder og politiet har fått hjelp av leger og politikere i byen for å forfalske og endre på legerapporter. Torreviejas ordfører Pedro Angel Hernández Mateo (Partido Popular) ser ikke noe galt i hva politimennene har gjort. Han har selv lenge vært under etterforskning for kompromisjon og misbruk av offentlige midler.

Flere forretningsdrivende og utenlandske butikkeiere og medlemmer fra IU og De Grønne klager også over politiets handlingsmetoder. En argentinsk forretningsmann hevder han ble slått ned av en politimann p.g.a. feilparkering.

Det ryktes også at politistyrken i Torrevieja har etablert et nettverk for å drive utpressing mot lokale næringsdrivende. Beskyldningene har etter hvert blitt så alvorlige at den assisterende anklageren i provinsen Alicante, Juan Carlos Lopez, har fått saken i sine hender.



Ordføreren vil ikke vente på rettsystemet, han har selv "frikent" politiet til tross for at hans egen rådmann er blant de som granskes.

## Mandelfabrikken

I 1936 ble en av Alteas nå eldste bedrifter grunnlagt, Zaragoza Almendras. Fabrikken ligger godt synlig idet en kjører oppover Cuesta de las Narices mot gamlebyen. Her har den ligget helt fra krigens dager, og utgjør en viktig rolle i Spanias mandelindustri.



Boende midt i Costa Blancas mandeldistrikt, ble det et naturlig livsvalg for alteaneren Franzisco Zaragoza å starte mandelforedling. I 1936 leide han et bittelite lokale i Calle La Mar nede ved stranden. Etter sesongens innhøsting ble mandlene kjørt til Franziscos lokale for skrelling. Deretter ble mandlene solgt til de store turron-fabrikkene i Jijona og omegn. Franzisco var en hardt arbeidende familiemann som tjente til livets opphold med sin mandel-skrelling. Lite ante alteaneren at hans

lille virke med tid og stunder skulle bli til en av Alteas viktigste og største bedrifter. Mandelfabrikken er et kjent landemerke og er et naturlig referansepunkt i mange sammenhenger. Fabrikken ligger sentralt til ved en av Alteas hovedinnsatsårer, på venstre hånd idet en kjører oppover Cuesta de las Narices.

Før i tiden, inntil for 15-20 år siden, talte fabrikken sitt tydelige språk til alle forbigående. På den store hvite fabrikkveggen sto skrevet med store svarte bokstaver: "almendras".

## La Isla de Benidorm

Like utenfor Benidorms skyline ligger øyen med samme navn. Med katamaran fra havnen i Benidorm tar overfarten bare 20 minutter. En dagstur til øyen kan være et fint lite avbrekk i hverdagen. Spaniaposten har tatt turen.



**INDIA GATE**  
INDISK RESTAURANT  
Se annonse side 25

Visste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser?

[www.spaniaposten.com](http://www.spaniaposten.com)



**Internasjonell mäklarforetag, baserad nära Alicante söker:**  
Sekreterare / kontorschef som talar och skriver skandinaviska och engelska, spanska är ett plus. Datorvana (word, excel, photoshop m.m.). Bra arbetsvillkor och kontrakt erbjuds till rätt sökande.  
"Property Sales Advisor", försäljare – med körkort, god kännedom av Costa Blanca, presentabel, beredd att arbeta helger o kvällar.  
Talar engelska och skandinaviska, spanska är ett plus. God provision.  
Vänligen e-maila din CV till [hanelle@homeinvest-intl.com](mailto:hanelle@homeinvest-intl.com)

### Skandinavisk Smide

Alt i metall og aluminium  
Tlf. 96 570 53 73



### Har du husket å bestille flybussen?



Vi kjører fra Albir, Alfaz og Benidorm til og fra Alicante flyplass. Korresponderer med alle norske Braathens flyvninger. Forbehold om antall påmeldte!

Kontakt oss på : 96 686 4191  
[post@haganor-spainia.no](mailto:post@haganor-spainia.no)

**HAGA** NOR Reiser



## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Spaniaposten distribueres på over over hele Costa Blanca. Her finner du **noen** av stedene du kan hente ditt eksemplar av Spaniaposten.

**ALTEA:**  
Eso Es Cafe (V. havnen)  
Casa Vital (I gamlebyen)  
Papeleria Sevilla

**GUARDAMAR**  
Casa Tre Toppar

**PILAR DE HORADADA**  
Alpuente

**ALBIR:**  
Supermercado Mendoza  
Supermercado Mercadona  
Kirkesenteret  
Det norske bakeriet  
Yoel Albir (I hovedgaten)

**LA MATA**  
Saga Travel  
Roy's Bar

**TORREVIEJA**  
Den Norske Klubben  
Club Nordica  
Mas Amigos  
Papeleria Baeza  
Heidi frisørsalong  
Turistinformasjon v. havnen  
Det norske konsulatet  
Scandigo  
Todo Todo

**ALFAS DEL PI:**  
Costa Blanca Bok & Musikk  
(Ved rådhuset)  
Supermercado Costa Blanca  
Supermercado Mendoza  
Den Norske klubben  
Norske skolen  
Reuma Sol  
Yoely Alfaz del PI  
(V. Ayuntamiento)

**VILLA MARTIN/LOS DOLCES**  
Langenes Spaniahus

**BENIDORM:**  
Kirkesenteret  
Restaurante El Escandinavo  
Bosses  
Carrefour

**EL LIMONAR**  
"Posthus"

**VILLAJYOYOSA:**  
Presna - Peder Lloret Marcet  
Villa International Assistance  
Solgården

**CIUDAD QUESADA**  
Kirkesenteret  
Skolen  
Don Carlos  
Mobic

**GRAN ALACANT:**  
Den norske klubben  
Urb. El Faro

**LOS BALCONES**  
Media distribusjon

**SANTA POLA**  
Poseidon Presna

**ROCIO DEL MAR/TORREJOVEN**  
Bazar Colin y Jayne  
Prensa Torrejovent

**LA MARINA**  
Barry's aviskiosk

**LA MANGA**  
Firstline



## ABONNENT

Avisen kommer ut hver 14. dag med unntak av sommerferie.  
Pris for et abonnement er:

**495 NOK per år for abonnenter i Norge.**  
**39€ per år for abonnenter i Spania.**

Du kan bestille ditt abb. på vår nettside  
www.spaniaposten.no sender vi deg neste  
utgave sammen med en giro for innbetaling.



## SPANIAPOSTEN

- Spanias suverent største skandinaviske publikasjon

Epost: red@spaniaposten.no Postadresse: SPANIAPOSTEN  
Web: www.spaniaposten.no Apartado 586  
Tlf: +34 966 882 561 03590 Altea  
Fax: +34 966 882 591 (Alicante)

Utgiver: SPANIAPOSTEN SL  
Redaktør: Kim Ammouche  
Opplag: 10.000-16.000 (Snitt opplag pr 03.06.2006: 10.500 eks. pr utgave)  
Distribusjon: Marina Alta, Marina Baixa & Mar Menor  
Deposito legal: A-155-2002  
Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

Annonsering:  
Ta kontakt for priser eller se vår webside.  
Annonse materiell sendes via epost til: desk@spaniaposten.no



## Alicante

## Alicante havn – porten til Afrika



Det opplyses at mer enn 73.000 nordafrikanere har brukt Alicante havn som avreisested til Oran i seks uker fra 15. juni i år. Dette representerer 8,6 prosent økning i antall passasjerer sammenlignet med samme periode i fjor. Dette plasserer Alicante havn på tredje plass når det gjelder antall passasjerer til Nord-Afrika, bak Algericas, med 800.000 passasjerer, og Almería med 300.000. Malaga kan rapportere om bare 30.000 passasjerer.

## Største avsaltingsanlegget i Europa

Det administrative rådet i Aquamed opplyste nylig at de hadde godkjent kontraktene som sikret byggingen av tre avsaltingsanlegg: ett i Torreveija, ett i Aguilas i provinsen Murcia og ett i Bajo Almanzora i Almería. Jaime Palop, presidenten i Aquamed og general-direktøren for vannpolitikk og miljøde-

partementet, fastslo at denne avtalen var "historisk."

Til sammen vil disse tre anleggene koste mer enn 722 millioner euro, hvorav 297 millioner euro går til Torreveija. Det avsaltingsanlegget blir også det største i Europa. Byggingen av de tre anleggene forventes å bli påbegynt mot slutten av dette året, og alle tre skal være i drift i løpet av 2008.

## Andalucia

## Prostitusjonsring avslørt

Politiet har avslørt en russisk prostitusjonsbande. Banden skal ha tvunget hundrevis av russiske kvinner til prostitusjon etter å ha blitt fløyet til Spania. Kvinnene ble rekruttert fra Moskva der banden skal ha annonsert i aviser og søkt etter kvinner til godt betalte jobber i Spania. De lokket også med gratis visum og reiseutgifter dekket. Med ett de ankom Spania ble kvinnene tvunget til prostitusjon på nattklubber, massasjelinstitutter og private hjem i Almería, Córdoba, Granada, Zaragoza og andre byer. 100 menn og kvinner er arrestert etter at en av de utnyttede kvinnene klarte å stikke av fra en prostitusjonsring i Córdoba. Bare det siste året har politiet avslørt 3 prostitusjonsringer i Spania. Nær 400.000 prostituerte befinner seg i Spania i dag, og mer enn 90% av disse er immigranter.

## Første homofile skilsmisse

Spanias første homofile skilsmisse har sett dagens lys i sommer, bare ett år etter at Spania innførte en ny lov som gir homofile rett til å inngå ekteskap. Ekteparet krangler om parets hunder. Den ene parten krever å få bli boende i parets hus og ha omsorgsretten for hundene. I tillegg ønsker han å nekte sin eksmann besøksrett med hundene.

Siden det ble lov for homofile å inngå ekteskap, har hele 100 homofile bryllup funnet sted i Spania.

## Iberia lanserer nytt lavkost flyselskap

Under navnet "Clickair" lanserte nylig Iberia sitt nye lavkost flyselskap som starter opp i oktober i år. Bak flyselskapet står Iberia som den største aksjonæren og videre har Nefinsa, Iberostar, Quercus Equety og Cobra investert betydelige beløp.

Barcelonas flyplass vil bli selskapets "hovedhub" og Clickair vil til å begynne med fly til tolv spanske og europeiske reisemål, deriblant Amsterdam, Zurich, Praha, Dublin og Lisboa. I 2007 og 2008 er målet å dekke opptil 70 destinasjoner via 200 daglige avganger og 30 fly. Clickair vil bruke reservasjonsprogrammet Open Skies, og nettsiden er www.clickair.com.



## De norske tannlegene i Albir

- Vi utvider med to nye norske kolleger og ønsker nye og gamle pasienter velkommen.

Tannlege Jack L. Bostad m.kolleger.  
Spes. utd. i endodonti og kjeveortopedi  
(rotfylling og tannregulering)  
pluss almennpraksis.



Tel: 966 86 8072  
Mob: 647 169 679



jack.bostad@gmail.com  
Oscar Espla 12, Albir  
(Bak Hotel Kaktus)

Alt om  
eiendom i  
Spania



www.spaniaguiden.no

## Cartagena

## Tradisjonsrikt bordell måtte stenge

Det eneste gjenværende bordellet i den gamle bydelen Molinete i Cartagena har nå måttet stenge dørene etter å ha vært i aktivitet i 40 år

El Bar Kentucky ble berømt i sekstiårene, under den store militære boomen i byen. Den gang var det mer enn 30.000 unge menn som avtjente verneplikten i Cartagena.

I de dager var Molinete full av barer, kabareter og villige

jenter, alle fokusert på å gi de unge soldatene en kosetund. Kentucky var i blant de fremste klubbene i de dager og det ble sagt at pikene der var hevet høyt over de andre i byen. Bare de vakreste fikk jobbe der og klubben var kjent for sin hyggelige atmosfære og den hadde klasse.

I de senere årene har bydelen blitt mer og mer snuskete og de fleste barene og klubbene har blitt tvunget til å legge ned. Kentucky var den siste av den gamle skole og den måtte stenge dørene for siste gang den 31. juli

i år. Eiendommen har blitt solgt og vil bli revet for å gi plass til nye luksuseiligheter som skal bygges. Rådhuset vil gjøre bydelen om til den mest attraktive i Cartagena.

Få mennesker vil sørge over stengingen av klubben, men noen vil sikkert føle et lite stikk i hjertet over at den siste skanse fra 60-årenes hedonisme ufravikelig har måttet la seg innlemme som en del av Cartagenas, og mange en ung manns, historie. (RTN)

## Krever mer hjelp mot ulovlig innvandring

Spania har uttrykt sin misnøye med EUs innsats for å kontrollere flommen av illegale flyktninger.

Visestatsminister María Teresa Hernández de la Vega har bedt EU om mer assistanse for å kontrollere strømmen av flyktninger som ankommer Spania via Kanari-øyene. Hun bekreftet den spanske regjeringens misnøye med EUs slette håndtering av problemet.

Omtrent daglig forsøker hundrevis av flyktninger fra Afrika å komme seg til Spania med selvbygde flåter, for så å forsere det 6 meter høye grensegerdet som grenser Marokko fra de spanske enklavene Ceuta og Melilla. Tusenvis av afrikanske flyktninger mister livet i løpet av året i søken etter et bedre liv i Spania. Bare i august i år ankom 4.850 immigranter de kanariske øyer, noe som overstiger tallet for hele 2005. En talsmann for den europeiske kommisjonen sier at ressursene



ved immigrasjonskontrollen er altfor lave i år. I mellomtiden foreslår PP å fordele immigrantene rundt til de 17 autonome delstatene i Spania. De håper på et snarlig møte med den spanske regjering for å fremme forslaget. Dersom denne løsningen ikke blir satt til verks frykter politikerne at de immigrantene som har kommet seg inn i Spania, lett vil havne i feil miljø med svart økonomi og mafiavirksomhet.

## Turistenes forbruk i Spania

Det totale forbruket til de utenlandske turistene som besøkte Spania i 2005 endte opp på 46 060 millioner euro, 4,3 % mer enn året før. Denne økningen er først og fremst grunnet økningen av antall turister.

Forbruket per turist, derimot, ble litt lavere i 2005 enn i 2004, rundt 855 euro per turist per dag. Det skandinaviske markedet samt Italia, Sveits og Portugal hadde derimot et høyere forbruk enn gjennomsnittet.

Det gjennomsnittlige for-



bruket blant turistene i Spania i fjor økte i alle de spanske turistdestinasjonene bortsett fra i Andalusia som opplevde en liten nedgang på 0,1%.

Kilde: Det Spanske Statistikkbyrå

PP stemmer imot EU-kommisjonen

En sektor av opposisjonspartiet PP truer med å stemme imot EU-kommisjonens planer om å sende FN-fredstropper til Libanon. PP-leder Mariano Rajoy beskylder statsminister Rodríguez Zapatero for å ha satt Spania i den verste internasjonale situasjon ved å støtte utsendelsen av fredsstyrker til det krigsherjede Libanon. PP vil omsider måtte gi etter, da alle europeiske konservative grupper støtter misjonen.



**Video World** 3 Dvd'er  
1 uke 7 euro  
7 Videofilmer  
1 uke 7 euro  
filmer med norske tekster

Benidorm Mand til torsd 16:00-21:30  
Fred, Lørd, sønd 16:00-22:00

Albir Carril de la Mar 95 Alfaz  
Mc Donalds

Tel 966860358

**Restaurant & gjestehus**

Gourmet restaurant og sjarmerende gjestehus midt i en gammel mandelplantasje. Et helt særegent sted mellom Relleu og Agues (CV 775, Km 18). Besøk vår webside for mer informasjon: [www.almendral.com](http://www.almendral.com) Tlf: 659 165 085

EL ALMENDRAL DE RELLEU

**CLINICA DENTAL ALFAZ DEL SOL**  
Norsk og internasjonal tannklinikk

- Almenpraksis
- Spesialkomptanske i Protetikk, (kroner og broer)
- Implantat
- Tannbleking m.m.

Vi snakker Norsk !

Dr. Tannlege Einar Røskeland med flere

Tlf: 966 86 07 00 Tlf./Fax: 966 86 06 39 (10-14) Mob. 606 58 57 66  
Avda. Plaza del Sol, Urb Alfaz del Sol (Selvaag), 03580 Alfaz del Pi

**For leie i Altea**

Solrikt i første linje, 2 soverom, moderne kjøkken og flott bad. Tilgjengelig for langtid eller korttid fra oktober til juni. 700 Euro pr mnd. Tlf: 636 034 943

**DEN NORSKE TANNKLINIKKEN**

▶ Jan Holmefjord ▶ Wolfgang Pflieger  
Almenpraksis Almenpraksis

Avd País Valencia/Teniente Segui 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi  
Medlem av den spanske-norske tannlegeforeningen

Timebestilling tlf: 965 889 061 / 965 887 277

Vi flytter for deg!

**Flyttespesialisten Norge AS**  
- et valg når det er kvalitet og trygghet som teller!

FLYTTEBILER I FAST RUTE MELLOM  
NORGE - SVERIGE - FRANKRIKE - SPANIA

- ▶ Vi har moderne lager i Spania, Sverige og Norge.
- ▶ Vårt personale har lang yrkeserfaring i lasteteknikk og pakking.
- ▶ Vi ordner alle nødvendige dokumenter.

Kontakt oss - så er ditt flyttegods i trygge hender!

Norge - Hovedkontor Langmyra 11 3185 Horten / Skoppum  
Tlf: +47 330 400 66  
Fax: +47 330 400 67  
Vakt tlf: +47 415 32 415

Spania Tlf: +34 600 549 549  
Avd. Torrevieja Tlf: +34 678 688 242

Sverige Tlf: +46 866 790 55

kundeservice@flyttespesialisten.com  
[www.flyttespesialisten.com](http://www.flyttespesialisten.com)

## Altea

# Greenpeace imot havneutvidelse



**G**reenpeace-skipet Rainbow Warrior ankom Altea i begynnelsen av september for å kreve stopp i Luis Campomanes planer om utvidelse av havnen i Altea. Aktivister hoppet over bord med bannere med ordlyden "ikke ødelegg Middelhavet vårt" og hevdet samtidig at utvidelsesplanene vil ødelegge det marine dyrelivet.

Byggesøknaden for å utvide havneområdet ble lagt frem så tidlig som i år 2000 av utbyggerne Marina Greenwich, men ble avslått av det lokale rådhuset. Samme søknad ble pre-

sentert igjen to år etter, denne gang med støtte fra det regionale miljøverndepartementet.

Byggearbeidene startet i 2005, men ble stoppet etter anmeldelser fra Greenpeace og World Wide Fund for Nature. Arbeidene er nå gjenopptatt til tross for at Greenpeace mener at det finnes en rettsavgjørelse for å stoppe arbeidene fordi byggeplanene bryter mot miljøvernprinsipper.

Greenpeace's leder for marint miljøvern, María José Caballero, sier:

- Det kan ikke tolereres at Marina Greenwich har gjenopp-



tatt den ulovlige byggingen, som ødelegger den unike floraen i området, uten at myndighetene tar affære. Arbeidene må stoppes øyeblikkelig!

Rainbow Warrior har reist rundt i Middelhavet i mer enn to måneder i forbindelse med kampanjen "In defence of our Mediterranean".

## Dènia

## Kloakkstank rundt lunsjtid

**B**eboere og næringsdrivende i Dènia klager over at kommunen renser kloakkrørene midt i lunsjen til folk. Store kloakklastebiler har den senere tiden renset kloakkrørene i Baix la Mars fiskeområde ved 13-



tiden da området er fullt av turister og folk er ute til lunsj. Lokale politikere klager over det dårlige inntrykket det populære området får. En talsmann sier at arbeidene burde utføres kl. 08.00, ikke kl. 13.00 når folk er ute for å spise. Og ikke nok med det, men etter at arbeidene med å forbedre kloakkrørene startet, klager flere beboere over en forverret situasjon. Arbeidene har pågått siden januar

SPANIAPOSTEN



Visste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser?

[www.spaniaposten.com](http://www.spaniaposten.com)



## Alicante

## Arrestert etter fergebråk

**E**n kvinne fra Algerie og hennes tre barn ble arrestert i begynnelsen av september for å ha laget bråk på båtstrekningen mellom Oran i Algerie og Alicante. Mange passasjerer var irriterte fordi fergen fra selskapet Transmediterranea la fra kai i Oran 12 timer etter oppsatt avgang. Politiet forteller at hundrevis av passasjerer deltok i den hete diskusjonen med båtpersonellet, startet av den algeriske kvinnen og hennes barn. Noen av passasjerene truet til og med å drepe båtpersonellet, og gestikulerte at de ville kutte strupen deres. Spansk politi ventet på havnen i Alicante, der de arresterte kvinnen og hennes barn. De ble tatt med til den lokale politistasjonen, men ble løslatt kort tid etter.

Grunnen til den store forsinkelsen i Oran er foreløpig ukjent.

## Altea

## Pyroman arrestert

**E**n pyroman er arrestert i Dènia etter en dags jakt på den siktede. Mannen, som er fra Almoines i Valencia, startet sin pyromanirunde i et parkeringshus i calle Mestre Serrano. Han fortsatte så sin runde langs Paseo del Saladar, der han satte fyr på flere

postkasser og søppelkasser. Til slutt brøt han seg inn i oppgangen i en boligblokk på Plaza Archiduque Carlos, der han satte fyr på en vogn og diverse lettantennelige rengjøringsmidler. Politiet mener at mannen kan stå bak flere bilbranner de siste dagene.

## Alfaz del Pi

## Jordras i Albir

**E**n populær hule besøkt av mange fiskere i Albir ble rammet av et stort jordras fredag morgen 1. september. Mer enn 1.000 kubikkmeter med stein og

jord falt 30 meter utfor klippen ved Cala del Amerador, og dekket til stranden som befinner seg nedenfor klippen. Ingen ble skadet i raset.

Ordføreren i Alfaz del Pi, Gabriël Such, advarte for flere måneder siden at det var sprekker i klippen, men ble nektet hjelp fra delstatsregjeringen. En talsmann fra rådhuset i Alfaz del Pi sier:



- Kystmyndighetene fortalte oss at den beste løsningen var å gjennomføre en kontrollert eksplosjon, men miljøverndepartementet nektet å utstede en tillatelse. De mente at i Spania finnes milevis med slike klipper, og den beste løsningen var å vente til det raste på naturlig vis. Rådhuset sier at om raset hadde skjedd på et annet tidspunkt på dagen, kunne det ha fått katastrofale følger.

## Altea

## Beboere protesterer mot industribygg

**H**undrevis av beboere i Altea Hills protesterer mot et industribygg i nærområdet. Industribygget, som ligger i en furulund like ved urbanisasjonen Altea Hills, fortsetter sin virksomhet til tross for at det foreligger en rettsordre om stengning av bygg og virke.

Beboere i Residencial Bruselas var først ute med å legge inn klage til rådhuset i 2001 etter at utbyggere hadde kuttet 300 furutrær for å bygge industribygget. Rådhuset la det døde øret til, så beboerne så seg nødt til å ta saken til retten. Retten gav beboerne medhold i juni i år, og la ned påbud om stengning i løpet av 10 dager.

Rådhuset i Altea har vist lite engasjement i saken, og industribygget er fortsatt i virksomhet. En beboer uttaler:

- De store lastebilene som passerer gjør at husene vibrerer og fasadene sprekker, samt at dem forårsaker støvforurensning. Det er ikke logisk å sette opp et slikt industribygg i en luksus-urbanisasjon som dette.

## Marina Alta/Baixa

## Badegjester klager over sandmangel

Beboere ved sjøfronten i La Safor, La Marina Alta og La Marina Baixa, krever strakstiltak for å reparere strendene i området. Mange av strendene mangler sand grunnet erosjon, vær og byggevirkosmhet.

Delstatsregjeringen mener at å importere sand fra andre strender kan gjøre stor skade på det marine dyrelivet.

Tavernes de la Valldigna ble lovet å få 200.000 kubikk sand fra Grau de Gandia til neste år, men løftene har blitt lagt på is inntil man har studert hvilken effekt dette vil ha på miljøet. Beboere i Tavernes er lei av å ikke ha sand på strendene, men er samtidig bekymret over skadene flyttingen av sanden evt. kan gjøre på områdets flora og fauna.

Ordførere i de rammede byene har flere ganger fremlagt problemet for delstatsregjeringen, og foreslått å bygge bølgedempere for å forhindre at



**SAND:** Ikke alle strender kan friste med sand så langt øye kan se, dessverre.

sanden blir skylt vekk med vannet.

Delstatsregjeringens kystutvalg har ikke uttalt seg i saken, og lokale politikere mener at dette er et vedvarende problem som antagelig vil komme opp hver sommer.

## Altea

## Altea la Vella egen by

Så godt som alle beboere i Altea la Vella skrev under på brevet stilet til rådhuset i Altea i mai i fjor, der den lille bydelen ønsker å rive seg fri fra Altea og stå på egne føtter.



Men den lille bydelen må nok fortsette sin kamp etter at den valensianske delstatsregjeringen har avslått søknaden.

## Valencia

## Nye byggelover

Nye byggelover ble nylig lagt frem av den valensianske plan- og bygningsetaten. Lovene går ut på en total byggenekt i fjellsider og ved klipper. I tillegg til dette, vil nå alle utbyggere måtte legge frem presise plantegninger og redegjøre for hvordan området vil se ut etter ferdigstillelse. Det kreves også at utbyggerene tar hensyn til omkringliggende skogområder i forhold til byggeplanene. Berørte skogsområder må heretter inkluderes i byggeplanene.

## Alicante

## Britisk turist døde på flyplassen



Akuttjenesten ved flyplassen El Altet blir kritisert etter at en britisk turist døde av hjerteinfarkt i terminalen. Den britiske mannen kollapset inne på terminalen med hjertestans. Det var kun en lege på vakt da dette hendte, og ambulansen SAMU fra Elche brukte 35 minutter på å komme til terminalen. Da ambulansen ankom var det allerede for sent med gjenoppliving.

Den spanske flygerforeningen AENA mener at de medisinske fasilitetene ved flyplassen er for dårlige for en flyplass som betjener til sammen 8,8 millioner reisende pr. år, eller 50-60.000 reisende per dag.

Ifølge AENA, har El Altet sammenlignet med Malaga, som har 30% flere reisende, en for dårlig bemanning ved sin medisinske enhet. Malaga flyplass har til enhver tid 3 vakthavende helsepersonell og en doktor på heltid på flyplassen.

AENA's president Manuel Azuaga Moreno uttrykker at de vil gå i dialog med flyplassens medisinske avdeling for å forbedre situasjonen. Kilder sier at flyplassledelsen allerede er i gang med planleggingen av utbedring av den medisinske enhet, som en del av en helhetlig renovering av flyplassen. Arbeidet vil være ferdig i løpet av 2009.

## Alicante

## Brittene vender ryggen til

Senere målinger fra statistisk sentralbyrå viser at brittene i stadig større grad vender ryggen til Alicante når de skal kjøpe feriebolig. Mer interessant er Murcia og Almeria da boligene her er rimeligere enn i Alicante. Mange mener dessuten at utbyggingen i

Alicante er overveldende. Til tross for tendensen, er fortsatt Alicante den byen som huser flest britiske boligeiere, langt foran både Barcelona og Madrid. Bare i Alicante provins finnes 78.000 britter mot bare 10.000 i Murcia.

## Slår hardt ned på fyllekjøring

Politi og rettsvesen ønsker å slå hardt ned på fyllekjøring med kraftige reaksjoner uansett om vedkommende har forårsaket ulykke eller ei. Ifølge kilder vil de som gjør utslag på 0,60 milligram alkohol per liter luft (det tillatte utslaget er 0,25) risikere å få førerkortet inndratt på stedet, mens de som får et høyere utslag risikerer fengselsstraff. I Alicante slås det allerede hardt ned på fyllekjøring, der alle som forårsaker ulykke eller personskade i påvirket tilstand risikerer fengselsstraff.

ALT om SPANIA på norsk

Eiendom, Aktiviteter & reisetips, Fakta & historie, Festivaler/fiestas, Golf, Helse, Jobb & utdanning, Kunst & kultur, Mat & Vin, Nyheter, Næringsliv & økonomi, Samfunn & politikk, Seniorboliger, Skatt, flytting & arv, Spansk språk.



www.spaniaguiden.no

Alfaz del Pi

# Reuma Sol

Reuma Sol Senter i Foia Blanca i Alfaz del Pi, er verdens første senter der reumatikere selv står bak prosjektet. Senteret tilbyr egne leiligheter, fysikalske behandlinger, sykepleietjeneste, frisør, aromaterapi, minigolf og mye mer. Siste utvikling på senteret er den nye hotellfløyen, som blir innviet i disse dager.

BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.NO

## TRYGGHET OG GLEDE

Det er en blid og opplagt direktør vi møter en helt vanlig dag på Reuma Sol Senter. Gartnere og vedlikeholdspersonell er godt igang med dagens gjøremål, nemlig å holde det velstelte utearealet rent og trivelig for beboerne.

Vi har som visjon å bli best, å være et rekreasjonssenter med vekt på trygghet, glede og gode behandlingstilbud, sier administrerende direktør ved senteret Per Aage Bjørke.

## FRA TIDENES MORGEN

30.juli 2000 åpnet Reuma Sol sine dører. Per Aage Bjørke har vært med fra tidenes morgen, og startet allerede i 1993 planlegging av prosjektet etter at Norsk Revmatikerforbund kjøpte den 20 mål store tomten i Foia Blanca. Senteret ble raskt en suksess, og idag huser senteret 50 ansatte for å ta seg av de rundt 2000 gjestene som har kortere eller lengre opphold ved senteret hvert år.

## HOTELL

Per Aage Bjørke er godt fornøyd med 2.000 gjester i året, men ønsker å utvide kapasiteten til 2.500, noe som er fullt oppnåelig med den siste investeringen. Hele 2,5 millioner euro har gått med til oppføring av en egen hotellfløy ved senteret.

Jeg vil understreke at senteret er et «Non-Profit» senter, det vil si at økonomien skal gå rundt, ikke noe særlig mer. Det som er viktig for oss er å gi det beste tilbudet til våre gjester. Derfor har vi laget en egen hotellfløy, som er et rimeligere alternativ for enslige og par, sier Per Aage Bjørke.

Hotellet har 64 senger fordelt på 32 enkle og doble rom, og skal være et rimeligere alternativ for de som kommer alene eller i par. På den måten behøver man ikke å leie en hel leilighet på senteret. Hotellet er fullstendig lagt til rette for rullestolbrukere med heis, ramper, vide dører og terskelfritt. Fire av rommene er også spesialutstyrt tilsvarende



“Hotellet” har 64 senger fordelt på 32 enkle og doble rom, og skal være et rimeligere alternativ for de som kommer alene eller i par.



Et opphold hos oss kan ikke sammenlignes med en hvilken som helst sydentur, sier administrerende direktør Per Aage Bjørke.

## BILDE TIL VENSTRE:

Hotellet er fullstendig tilrettelagt for rullestolbrukere både innendørs og utendørs.

som gjesten fyller ut ved avreise, står senteret høyt i poeng – hele 5,1 av 6 mulige poeng. Evalueringen er basert på behandlingstilbud, trygghet og trivsel.

Vi har en stor andel gjenkjøp, sier Per Aage Bjørke, som setter pris på at gjestene til stadighet kommer igjen.

## ÅPNINGSFEST

7. oktober er den offisielle åpningsdagen av hotellet, noe som markeres med en fest. Festen starter kl. 13.00 og har gratis adgang for alle som ønsker å delta på feiringen. Hit kommer ordføreren i Alfaz, konsulen og mange fler. Kristin Huseby Orkester og Albir Gospel Choir står for det musikalske innslaget. Restauranten dekker til stor buffet. Bord må bestilles på forhånd på telefon: 966 814 113. Pris per kuvert 18€

sykehusstandard for de aller sykeste.

## INGEN HVILKEN SOM HELST SYDENTUR

Et opphold hos oss kan ikke sammenlignes med en hvilken som helst sydentur, sier Per Aage Bjørke. Vi tilbyr så mye mer – eget bosted, behandlinger, frisør, kiosk, tennisbane, minigolf, bocciabane, lekeplass, bassenger, treningssal, nærbutikk, utflukter og egen restaurant

som serveres norske og spanske retter, samt helsekost og spesielle dietter.

Per Aage Bjørke legger også til at behandlingstilbudet også gjelder publikum generelt som ikke er tilknyttet senteret.

## FORNØYDE PASIENTER

Senteret er et populært tilbud til norske revmatikere. Oppholdets lengde varierer mye, men alt fra 2 uker til 7 måneder. Ifølge senterets egne evalueringsskjemaer,



Reuma Sol, som er heleid av Norsk revmatikerforbund, har investert 2,5 millioner euro i den nye hotellfløyen. 7. oktober er den offisielle åpningsdagen av hotellet, noe som markeres med en fest. Festen starter kl. 13.00 og har gratis adgang for alle som ønsker å delta på feiringen.



## SPANSK KURS

Folkeuniversitetet starter nye kurs 16. oktober. Kurs både for nybegynnere og deg som kan litt spansk! Vi har også data/ internett-kurs

	MANDAG	TORS DAG
Kl.10-12	Intensivkurs	intensivkurs
Kl.12-14	Trinn 2	Trinn 3
Kl.14-16	Trinn 4	Trinn 5
Kl.16-18	Trinn 1	Konversasjon



For påmelding eller informasjon om andre kurs. Kontakt studiestekretær Cathrin Olsen, tlf 636 189 224.

www.folkeuniversitetetcb.com

# Ökenchansen

CB-Magasinet & Svenska Magasinet inbjuder till

på Desert Spring Golf - The Indian Course den 21 oktober 2006



En unik golfturnering der skandinaver fra costa blanca og costa del sol møtes for å konkurrere om de tre siste finaleplassene til "landslaget"

(fri reise, golf og overnatting i Barcelona for å utfordre den Franske Rivieraen)

## Green fee, overnatting med mer



### Startavgift ökenchansen 65 € /pp

Inkluderer green fee (normalt: 90€), gratis baller på drivingrangen, snack bag på banen, runing buffé til prisutdelingen.



### Weekend-luksustilbud 2: 155 € /pp

2 netter på Desert (fredag og lørdag), basert på 4 personer i 2-soveroms leilighet + deltakelse i ökenchansen, (som over) (kort vei til alt)



### Ekstra golfspill:

65€/pp om du vil spille fredag eller søndag. Golfbil 30€/2pers



### Weekend-luksustilbud 3: 245 € /pp

2 netter på desert (samme som over bortsett fra 2 istedenfor 4)



### Weekendtilbud 1: 140 € /pp

2 netter på HOTEL med halvpensjon i delt dobbeltrom + deltakelse i ökenchansen, inkl gratis baller.... (som over)  
Enkeltrom inkl golf 125€



## OBS! PÅMELDING ER BINDENDE!

Turneringsform: Poengbogey klasser: Herrer A, Damer 0-36  
Priser: 1-3 i alle tre klasser (første premie reise til Barcelona med golf og overnatting)  
Ekstrapriser: Lengste drive herrer og damer, nærmest pinnen, lotteripriser

For påmelding og /eller informasjon, vennligst ring på telefon: 952581819 eller besøk vår hjemmeside:  
[www.cbmagasinet.com](http://www.cbmagasinet.com) / [www.svenskamagasinet.nu](http://www.svenskamagasinet.nu)

Påmeldning innen 1. oktober og husk at antallet plasser er begrenset!

Hovedsponsor: **Handelsbanken**

## Vi innreder din Spanske bolig

Vi er et norskeid interiørfirma som hjelper deg å sette sammen innredningen din akkurat slik du ønsker. Vi kjøper møblene for deg direkte fra produsentene, norske så vel som spanske - og til meget konkurransedyktige priser.

Vi har norske montører som sørger for at alt kommer på plass, og vi har eget lager så vi kan ta vare på møblene dine om ikke alt er klart hjemme hos deg.

Vi har kontor og showroom i La Nucia, men arbeider på hele Costa Blanca-kysten.

Ta kontakt så kan vi se om det er noe vi kan hjelpe til med !

Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde)

E-mail: [norstil@start.no](mailto:norstil@start.no)  
Internet: [www.norstil.no](http://www.norstil.no)

# NORSTIL

## Costa Blanca Klinikken

### Åpningstider:

Mandag - fredag 09.00 - 15.00

Vinterhalvåret også lørdager 09.30-12.00.

- Vanlig konsultasjon 30€
- Allmennpraktiker med lang erfaring.
- Norsk personell.
- Vi tar alle typer blodprøver (også INR og senkning), de fleste analyseres på stedet.
- Full helsesjekk.
- Hjemmebesøk ved behov.
- Vaksiner (til barn og voksne).
- Hudlege og hjertespesialist

Tlf. 966 868 886

Utenom kontortid: 649 542 252

Adresse: Calle Joaquin Turina, no 4 i Albir  
(ved siden av den norske bakeren)

Allmennpraktikerne med norsk,  
svensk og spansk legeautorisasjon.



Et lite flyttelass

### Flyttemannen Tore Line

Tilbyr transport/flytting til/fra  
Spaina hver uke

Email: [toreline@operamail.com](mailto:toreline@operamail.com)  
[www.toreline.com](http://www.toreline.com)

Flytte service siden 1975.  
TRANSPORT-LAGRING-PAKKING

T-LINE Int.movers  
Los Pavitus no 1. P.B. no 10  
ES 29711 Alcaucin Malaga.Espana  
Cif/nif: x1641822J

Vakt tlf +34 669 003 443  
+47 4000 8777

### Alfaz del Pi

# For varmt på skolen

Temperaturen i aulaene ved den nye skolen i Albir overstiger det lovligte med 5 grader. Ledelsen ved "Raco del Albir" klager over varmen innedørs som på det verste har nådd hele 34 grader. De anser situasjonen som alvorlig og refererer til loven som sier at maksimumstemperaturen ved undervisningsinstitusjoner ikke skal overstige 27 grader.

Ledelsen har klaget til de ansvarlige byggefirmaene Sedesa og Ciegsa, men ingen av disse har kommet opp med en løsning på problemet. Rådhuset er informert om saken, og har forsøkt midlertidige løsninger med vifter. Dette har ikke vært en tilfredsstillende løsning, da man på denne måten ikke oppnår lavere temperaturer.



Når temperaturen på den helt nye barneskolen i Albir passerte 34 grader var rådhusets løsning noen mobile vifter.

Ledelsen ved skolen har bestemt å gå offentlig ut med problemet, da man på kort sikt ikke ser noen løsning. På denne måten håper de at byggefirmaene vil reagere og ta ansvar.

Vi kan ikke fortsette på denne måten, at vi hvert år de siste og de første månedene av skoleåret skal måtte finne oss i dette. Det er rett og slett helsefarlig, sier ledelsen ved skolen.

# Narkotrafikkant arrestert i Alfaz

En 63 år gammel hollender ble arrestert i Alfaz del Pi 19. august etter at franske myndigheter utstedte en internasjonal arrestordre på mannen. Mannen skal være lederen av en bande som driver narkotrafikk og organisert kriminalitet. To av bandens medlemmer ble i fjor arrestert da dem kjørte en lastebil full av narkotika. Arrestasjonen fant sted ved en bomstasjon på motorveien i Frankrike. Under aksjonen ble to tonn cannabis konfiskert. Hollenderen som nå ble arrestert i Alfaz del Pi kan risikere opptil 30 års fengselsstraff i Frankrike.

### Alicante

# 11 arrestert etter storaksjon

I samarbeid med fransk politiet har det spanske politiet arrestert 11 personer fordelt på flere kystområder i Alicante provins. De arresterte, som skal være fra Frankrike, Algerie, Argentina, Sveits og Spania, er alle tiltalt for narkovirksomhet og pengevasking.

Politiet gjorde i forrige måned et stort narkobeslag på en engelskregistrert yacht utenfor Kanariøyene på 3.5 kilo tonn kokain til en gateverdi av 300 millioner euro. Tre personer ble arrestert, en argentiner, en spanjol og en franskmann ved navn Alain

Coelier, som tidligere hadde sonet en fengselsdom da han ble funnet skyldig i kidnappingen av Melodie Nakachan i Marbella i 1987. Franskmannen har den siste tiden vært bosatt i La Nucia.

Etter arrestasjonen av de tre ransaket politiet flere boliger i Benidorm, Altea, Mascarat, El Campello, Alicante og Alfaz del Pi, og utførte ytterligere arrestasjoner, deriblant i to eiendomsmeglerfirma, en restaurant, en frisørsalong, et båtutleiefirma og et bordell De konfiskerte også luksusbiler som Ferrari og Porscher, samt enda mer kokain.

Visste du at du kan laste ned hele  
avisen fra vår webside og samtidig få  
tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser?

[www.spaniaposten.com](http://www.spaniaposten.com)



## Benidorm

# Sparer på drikkevannet

I Benidorm har man begynt å tappe svømmebassengene for å bruke vannet til vanning av planter i byen. På denne måten ønsker man å redusere bruken av drikkevannet i disse tørkerammede tider. Dette er vanlig at man gjør under de heteste sommermånedene, men det er første gang at man tyr til denne metoden i septembermåned. Bassengvannet blir oppbevart i tankbiler for distribusjon. Man regner med at ca. 30.000 liter vil bli fordelt daglig.



## Altea

# Moros y Cristianos

Da var det atter engang dekket til storstilt fest. Den årlige "Moros y Cristianos"-feringen i Altea går av stabelen i september. Vel verdt et besøk. Nedenfor følger et lite utvalg av hva maurere og kristne har å by på av serverdige arrangement.

## MANDAG 25. SEPTEMBER KL. 11.00.

Folk samles på Plaza José María Planelles (rådhuset) for å gå i tog til kirken Parroquial med hester, maurere, kristne og musikkorps. kl. 11.30 Messe til ære for Sant Blas i kirken Parroquial kl. 13.00 og kamp mellom de kristne og maurerne på kirkeplassen, Plaza de la Iglesia i gamlebyen. Kl.01.00 Konsert med gruppen "El Arrebató" på Plaza dels Esports

## TIRSDAG 26. SEPTEMBER KL. 11.30

Folk samles på Plaza José María Planelles for å gå i tog til kirken Iglesia de San Francisco sammen med en parade av hester og musikkorps. kl. 12.00 Messe i kirken Iglesia de San Francisco med sang av kirkekoret "Coro Parroquial de Altea" kl. 18.30 Folk samles på Plaza José María Planelles (råd-

huset) for å gå i tog til kirkeplassen i gamlebyen, "Plaza de la Iglesia" sammen med parade av hester og musikkorps. kl. 19.00 Teaterfremstilling med historisk vri på kirkeplassen Plaza de la Iglesia. kl. 20.00 Show på Plaza de Toros

## SØNDAG 1. OKTOBER KL. 11.00

Konsert med barnestjernen María Isabel på Plaza dels Esports kl. 19.00 Avslutning på moros y cristianos med fremvisning av "Maravillas Animadas" på Plaza dels Esports.



**SNORRE'S**  
Minimarket

Åpningstider:  
Mandag - Fredag kl.10-kl.17  
Lørdag kl.10-kl.14  
Søndag Stengt

Bar Casper  
Visual Home  
Malibu

Avda. del Albir

C/ Joaquín Rodrigo, Local 5  
03581 ALBIR  
Tlf: 96 686 84 15

**OPPHØRSSALG**

**Alle varer til Halvpris.**

**Yoel**  
FOTOGRAFIA

**Albir**

Digitalt og analogt fotoutstyr  
Fotoutskrift fra digitalkamera  
Avda. del Albir  
Alfas del Pi  
Tlf: 966 867 393

**ULTISERVICE**  
TOTAL, S.L. - ALTEA

Vi leier ut leiligheter, eneboliger og rekkehus på kort og langtidsele.  
Vi snakker engelsk, tysk, fransk, nederlandsk og spansk.  
Åpningstider : 09.30 - 14.00  
C/ San Pedro 41 bajo, 03590 Altea  
Tel.: 96 584 36 57 / 96 584 36 98 Fax : 96 584 35 48  
reservas@multiservicetotal.com www.multiservicetotal.com

**S.C. ROMCONSTRUCT S.L.**  
Oppussing og nybygg

- Interiør / Eksteriør
- Flislegging
- Muring
- Rørlegger
- Vask og nedvask av bolig & kontor

626 721 255 687 034 266  
687 358 397 678 755 514

Hvordan finner jeg jobb i Spania ?

? ? ? ? ? ? ? ?

Diskusjon, debatt,  
meningsutveksling tips og triks.



[www.spaniaguiden.no/forum](http://www.spaniaguiden.no/forum)

## Vi leverer 27 TV Kanalere NORSKE, SVENSK OG ENGELSKE Vi installerer i:

Benidorm\* Alfaz del Pi\* Albir\* Polop\* La Nucia\* Altea

### TELEFON (Agent for Scan Telecom)

Ring billigere til Norge fra din spanske fasttelefon:  
**0,05 € pr. min (til fasttelefon) 0,25 € pr. min (til mobil)**  
Ingen oppkoblings- eller månedsavgift - betal **KUN** det du ringer

### INTERNETT

Vi leverer trådløst internett i **ALBIR**  
3 måneder **GRATIS** for kunder av Norsk TV Club

### EIENDOM

Vil du/dere selge eller er dere på jakt etter  
drømmeboligen i Spania? Ring eller besøk oss på  
kontoret i ALBIR for en uforpliktende prat

## ServiceCenterAlbir

☎ 96 686 57 96 Fax 96 686 5000

info@servicecenteralbir.com

Bld. De Los Músicos 6, Local 2, 03581 Alfaz del Pi (Albir)

## Opptil 75% avslag!

## Opphørssalg

Det Persiske Teppe Galleri

### ALFAZ DEL PI

Avd. Pais Valencià, 9 - Loc. 9  
Tel. 965 888 432

10:30 a 13:30 h. 10:30 a 14:00  
17:00 a 19:30 h.



Direkte import av tepper av beste kvalitet.  
Alle med offisielle sertifikat for opphav.

### ASOCIACIÓN HISPANO-NORDICA

Spansk-Nordiska föreningen Costa Blanca

**Aktiviteter:** Bibliotek, bridge, petanca, bowling, resor, utflykter og foredrag.

**Medlemservice:** Översättning till och från spanska, hjalp vid kontakt med läkare och spanska myndigheter. Konsultjänst för svenska medborgare i Ahn's lokaler mellan 16.00-18.00, varje tirsdag og torsdag.

Välkommen som medlem i vår förening, för mer information ring kontoret, som är öppet måndag till fredag mellan 10.00 - 13.00, 1/9 - 30/5.

Tel: 965 889 198 Fax: 965 889 198 Epost: hispanonordica@terra.es.  
Besöksadress: Avda. Pais Valencià, 54, local 2, 03580 Alfaz del Pi



### ODD FELLOW & REBEKKA

Odd Fellow og Rebekka inviteres til samvær:

Lørdag 23/09  
Lørdag 14/10 (års møte)  
Lørdag 04/11  
Lørdag 25/11



Møtene begynner kl. 16.30, Pent antrekk

#### Informasjon til Spania:

Trygve Romdøl, leder 96 686 4782  
Emat Lillengen, nestleder 965 887 746  
Anne-Grethe Nyquist, sekretær 966 868 106  
Marit Brudvik Olsen, kasserer 647 295 378

Åpent for nordiske søstre og brødre.

Efter møtet, som varer ca. 1/2 time, har vi sosialt samvær, og da kan også ikke Odd Fellow medlemmer delta. Så ta med din ledsager.

### ✚ SJØMANNSKIRKEN I TORREVIEJA



Calle Ravel 4,  
Urb. La Siesta  
03180 Torrevieja

Telefon: 966 789 296  
Mobil: 630 932 976

#### ÅPNINGSTIDER

Mandag:	kl.1000-1500	Svensk dag med svensk vertskap.
Tirsdag:	kl.1200-2100	Norske instanser deltar.
Onsdag:	kl.1000-1500	Program m/servering kl.1900.
Torsdag:	kl.1000-1500	Middagsservering kl.1300.
Fredag:	kl.1000-1500	
Lørdag:	kl.1000-1500	Grøtservering kl.1300.
Søndag:	kl.1500-2000	Gudstjeneste kl.1700.

KIRKEN VIL VÆRE STENGT HVER MANDAG FRAM TIL SVENSKENE  
STARTER OPP IGEN 01. OKTOBER.

#### SEPTEMBER

26. tir. kl. 1900: Program, tema: "Ny i Spania".  
Norske instanser deltar.  
28. tor. kl. 2000: "After Eight". Forum for folk i yrkesaktiv alder.  
Tema: "Flytte til Spania".  
leve hverdagslivet i Spania"

29. el. 30. kl. 0900: Fjelltur, sted/dag ikke bestemt, ta kontakt!  
30. lør. kl. 1300: Grøtservering.

#### OKTOBER

01. søn. kl. 1700: Høymesse. Kirkekaffe.  
03. tir. kl. 1900: KONSERTPROGAM v/Rune Larsen og Kjerulf  
Samuelsen, inngang 10 €  
05. tor. kl. 1300: Middagsservering, kjøttkaker + dessert.  
06. fre. kl. 0900: Fjelltur, sted ikke bestemt. Ta kontakt!  
07. lør. kl. 1300: Grøtservering.  
08. søn. kl. 1100: Svensk gudstjeneste.  
08. søn. kl. 1700: Fam.gudstj. m/nattverd. Kirkekaffe.

#### AKTIVITETER

Man. kl. 1930-2130: Gospelkoret øver. Start 18. sept.  
Tir. kl. 12-14: Petanca i kirkehagen. Start 12. sept.  
Tir. kl. 12-13: Bønnering i kirken. Start 17. okt.  
Ons. kl. 1030-14: Arbeids- og treskjæringsgr. Start 12. sept.  
Ons. kl. 1730-20: Folkedansgruppe. Start 04. okt.  
Ons. kl. 17-20: "Åpen skole" for alle barn! Start 06.sept.  
NB! På Den norske skolen i Rojales.  
Tor. kl. 1030-13: "Armonia de Noruega" øver. Start 14. sept.  
Tor. kl. 14-15: Den "åpne" samtale. Start 05. okt.  
Tor. kl. 1630-1830: Blåscorkestret øver. Start 1 sept.  
Tor. kl. 1930-22: Ungdomsklubb på skolen. Start 14. sept.  
Fre. kl. 10-12: Foreldre/barn-gruppe. Start 08. sept.

#### KIRKERÅD:

John Øen, formann tel: 639 253  
753. Kjell Askjem, Per Ludvig  
Magnus, Johanne Gran, Jan  
Harsvik, Sara Stannes, Astrid  
Nordaune, Dorthea Aursund,  
Ragnhild Løkke, Helge  
Pettersen

#### FJELLTURENE:

Startet kl 09 fra Sjømannskirken,  
og har minimum 4 t. gangtid. For  
å delta bør man være vant til å gå  
i fjellet. Turene er på eget ansvar.  
Vi tar forbehold om dårlig vær.  
Pris: 5 € for kort tur, og 10 € for  
lang tur + ev. bompenger. For mer  
info om turene, ta kontakt med en  
av gruppelederne.

#### INTERNETT:

Internettcaféen er åpen i kirken  
åpningstider. Pris: 2€ pr. time.  
Kirken har 6 datamaskiner  
disponibel med muligheter for  
utskrift.

E-mail: torrevieja@sjomannskirken.no  
Web-side: www.sjomannskirken.no/torrevieja

### DEN NORSKE TURISTKIRKE

Et økumenisk og et samlingssted for alle skandinaver i et  
inkluderende og åndelig fellesskap. Faste ukentlige  
aktiviteter: Onsdag kl.19.00 Åpent hus. Fredag kl.12.00  
Formiddagstreff Lørdag kl.12.00 – 14.00 Servering av  
risengrynsgrøt. Lørdag kl.19.00 Lørdagshygge. Variert  
program. Søndag kl.19.00 Hele kirken synger.

TV-nyheter hver kveld kl.18.30 – 19.30 (unntatt søndag  
og søndag) Vi har nå fått Internett m/Bredbånd.

Torre Principado lokale 32,  
Avda de Madrid 26,  
03500 Benidorm.

Tlf. +fax. 966 800 439

E.post : postmaster@turistkirken.com

### ✚ SJØMANNSKIRKEN I ALFAZ DEL PI (ALBIR)



Adresse: Carrer Mart 8  
El Albir, Alfaz del Pi

Tlf.: 966 867 474  
Faks: 966 867 466

#### SEPTEMBER

25.09	Mandag	10:30 20:00	Boccia Gospelkoret øveret
26.09	Tirsdag	10:30 19:30	Småbarnstreff Alltid på en tirsdag
27.09	Onsdag	11:00 17:30 19:00	Sjømannskirkens arbeidsgruppe Barnekoret "Costabagos" øver Klubb 10-13
28.09	Torsdag	10:30 17:30 19:30	Boccia Knøttene Kulturkveld
30.09	Lørdag	10:00 11:30 12:00	After Eight - Fjellturgruppa. Grøtservering Familieboccia

#### OKTOBER

1.10	Søndag	11:00 19:30	Gudstjeneste. Kirkebus Hele menigheten synger!
Kirkebus	Mandag	10:30 20:00	Boccia Gospelkoret øver
2.10	Tirsdag	10:30 17:30 19:30	Småbarnstreff Bønnenetverk Alltid på en tirsdag
4.10	Onsdag	11:00 17:30 19:00	Sjømannskirkens arbeidsgruppe Barnekoret "Costabagos" øver Klubb 10-13
5.10	Torsdag	10:30 17:30 20:02	Boccia Knøttene After Eight - Tema
6.10	Fredag	13:00 17:30 19:30	Sjømannstreff Hobbykveld Thomasmesse. Kirkebus
7.10	Lørdag	11:30 12:00	Ungdomsklubb Grøtservering Familieboccia
8.10	Søndag	11:00	Gudstjeneste. Kirkebus
9.10	Mandag	10:30	Boccia
10.10	Tirsdag	10:30 19:30	Småbarnstreff Alltid på en tirsdag
11.10	Onsdag	11:00 17:30 19:00	Sjømannskirkens arbeidsgruppe Barnekoret "Costabagos" øver Klubb 10-13
12.10	Torsdag	10:30 17:30 19:30	Boccia Knøttene Fest på Kjørka
14.10	Lørdag	10:00 11:30 12:00	Hobbykveld After Eight - Fjellturgruppa Grøtservering Familieboccia
15.10	Søndag	11:00	Familiegudstjeneste. Kirkebus
16.10	Mandag	10:30 20:00	Boccia Gospelkoret øver
17.10	Tirsdag	10:30 19:30	Småbarnstreff Alltid på en tirsdag
18.10	Onsdag	11:00 17:30 19:00	Sjømannskirkens arbeidsgruppe Barnekoret "Costabagos" øver Klubb 10-13
19.10	Torsdag	10:30 17:30	Boccia Knøttene
20.10	Fredag	13:00	Seniortreff
21.10	Lørdag	11:30 12:00	Grøtservering Familieboccia
22.10	Søndag	11:00	Gudstjeneste . Kirkebus

#### Faste ukentlige aktiviteter:

Mandag	10.30 Boccia, 18.00 TenSing, 20.00 Gospelkor
Tirsdag	10.30 Småbarnstreff, 19.30 Alltid på en tirsdag
Onsdag	11.00 Sjømannskirkens arbeidsgruppe 17.30 Costabagos, 19.00 Klubb 10-13
Torsdag	10.30 Boccia, 17.30 Knøttene
Fredag	20.00 Ungdomsklubb (annenver)
Lørdag	11.30 Grøtservering, 12.00 Familieboccia
Søndag	11.00 Gudstjeneste i Minnekirken

#### ÅPNINGSTIDER:

Kirkesenteret er åpent for kaffe, prat og vaffer på disse tidene.  
Mandag - lørdag kl. 10:00 - 14:00. Kveldsåpent tirsdag kl. 18:30-21:00.  
Kirkens telefon: +34 966 867 474

Prestens kontor: Tirsdag 10.30 - 12.00 eller etter avtale.

Diakonen og kateketen treffes etter avtale.  
KIRKEN har vigselstret og utfører for øvrig alle tjenester og kirkelige  
handlinger her som hjemme, samtaler og sjelsorg.

Tlf: 00 34 966 86 7474 Faks: 00 34 966 86 7466

**CLUB NÓRDICO DE TORREVIEJA**

Club Nórdico de Torrevieja

Calle Bazan 4, 1 D  
03180 Torrevieja  
Tel 966 704 661  
Fax 966 706 032



E-post: clubnordico@terra.es  
Hemsida: www.clubnordico.com  
Exp.tider: måndag - fredag kl 10-14  
Stängt nationella o regionala helger

**SKANDINAVISK AA-GRUPPE, TORREVIEJA**

Skandinavisk AA-gruppe, Torrevieja

Møter: Tirdager og fredager kl.19.30  
adresse Cagllero de Rodas,31  
(ved kirken)

Kontakttelefon: 659 779 222

**RHK NORGE**



Brodertreff i Santa Pola hver tredje mandag i måneden, kl 16.30. Ring for påmelding og stedsangivelse.

Tlf: 686 931 820 / 678 209 319  
Truls R. Birkelid (RSM) / Arne Kvam

**SVENSKA FÖRSAMLINGEN COSTA BLANCA**

Svenska församlingen Costa Blanca har sommarverksamhet under tiden 15 juni - 15 augusti. Sommarprästar 15 juni - 23 juli är Eva och Lennart Kinnander och 24 juli -15 augusti Johanna och Johan Lautmann (således samma "besättning" som förra sommaren) Gemensamma gudstjänster med norska kyrkan hålles varannan söndag fr.o.m. den 18 juni. Höstverksamheten börjar som vanligt den 1 oktober. När inte svensk präst finns tillstades går det bra att ringa norska kyrkans jourtelefon 630 932 976. Under sommaren har vi inget regelbundet öppethållande i Prästgården, men man kan alltid ringa vid behov - i glädje eller sorg. Tel. 966 786 535 mobil 690 261 431. Adr. James Ensor 2 A Urb. El Chaparral, 01384 Torrevieja. Tlf: 966 786 535, mobil 690 261 431 e-mail: sv.forsamlingen@terra.es Hemsida: www.svenskakyrkan.se/skut/torrevieja

**SKJAKKGRUPPEN, GAMBIT TORREVIEJA**

**SKJAKK KLUBBEN GAMBIT TORREVIEJA**

ÅPENT SKJAKKMESTERSKAP 2006  
Klubbmesterskapet for 2006 starter den 20. februar på restaurante El Paraiso, adr.: Aveny Las Alondras, Plaza de Los Halcones 27, Torrevieja. Det spilles 6 runder etter Monrads system. Start alle dager kl. 1200. Startkontigent er 10 euro som betales for mesterskapets begynnelse.

Informasjon ved tlf. 965709886

**SKANDINAVISKA TURISTKYRKAN, BENIDORM**

**1 OKTOBER ÖPPNAR VI FÖR SÄSONGEN**

Söndagar kl. 11.15 Gudstjenste  
19.00 Hele kirken sjunger "Välkomstfest"  
Tisdagar kl. 19.00 Öppet hus  
Torsdagen 19 oktober kl. 11.00 startar Torsdagstreff  
Fredagar kl. 18.00 Bön och lovsång, bibelstudium

Turistkirken drives av frivillige krefter på ökumenisk basis og Er en andlig og sosial møteplass for alle. Vi tilbyr ulike kurser, Godt fellesskap, kaffe m.m., aviser og lån av bøker.

Avenida de Madrid 26 lokal 12-13 Benidorm.  
Tlf.966 830 715, 607 741 053 og 607 194 870  
www.turistkyrkan.net / E-post: info@turistkyrkan.net

**LOGE ODD FELLOW (Gruppen Amistad, Torrevieja)**

Odd Fellow gruppen Amistad ble stiftet i 1998 med formål å samle Odd Fellow og Rebekka medlemmer fra de nordiske land til møte og sosialt samvær i den tiden de oppholder seg i Torrevieja - området.

Møtene og det sosiale samvær foregår på restaurant Dinastia, Punta Prima, like etter første rundkjøring på 332 syd for byen Foreningens vedtekter og møteprogram er godkjent av Den Danske Storloge. Det sendes årlig rapporter til alle de nordiske storloger. Terminlisten blir også sendt storlogene for å bli tatt inn i de enkelte lands Odd Fellow blader.

**Terminliste høsten 2006.**

- 09.10 Medlemsmøte m/middag.
- 23.10 Medlemsmøte m/middag.
- 06.11 Medlemsmøte m/middag (nom).
- 20.11 Medlemsmøte m/middag (nom/valg).
- 04.12 Julemøte m/middag.

Middagene er også åpne for ledsager/venner som ikke er Odd Fellow medlemmer. Det oppfordres derfor til å ta med ledsager/venner til det sosiale samvær.  
Møtene starter kl 1900 og avsluttes ca 1945.

Påmelding til middag må skje til tlf Mia Søberg tlf 965717885/617960008 eller Bo Grenthe tlf 639639441 senest torsdag før møtedagen. Informasjon Tlf 639639441 eller 660679182.

*Møt så ofte dere kan.*

**MC KLUBB**

**Motor Bikers International - Torrevieja**



Vi treffes alle torsdager kl. 19.30 på "Bar Columbus", Torreta 2, og på lørdager kl. 11.00 på bensinstasjonen ved La Sista rundkjøringen (CV90) for lørdagstur. Alle er velkomne!

For info ring Göran 696 875 777

**COSTA BLANCA ST. JOHANNES BRODERFORENING**

Broderforeningen holder møtene i faste lokaler i Den Norske Kirken ved Solgården, Villajoyosa.



**Møter år 2006**

- Fredag 27. januar Valg og stadestelse av embetsmenn
- Fredag 24. februar Høytidsdag
- Fredag 31. mars Årsberetning
- Fredag 28. april

- Fredag 29. september
- Fredag 27. oktober
- Fredag 24. november
- Fredag 8. desember Julemøte

Alle møter starter kl. 13.00 (oppmøte senest kl 12.30)  
Påmelding 2 dager før møtet til følgende telefoner: 639 46 46 85 & 639 46 46 97  
Antrekk: Mørk jakke og slips foretrekkes.

Logebuss fra Orihuela Costa og til samtlige møter i broderforeningen samt til alle Maria møter i La Nucia. Har du spørsmål om hvor bussen går fra så er kontaktperson for logebussen: Jan Harsvik mob. tlf. 676 298 995 eller 968 179 170

**Yoely**

**Alfas del Pi**

Fotoutstyr, bokhandel, kontorrekvisita  
C/Federico García Lorca nr 15  
03580 Alfas del Pi, Alicante - Tlf 965 888 644



**Jordan\***  
Håndverkservice



C/ Calvari, 18, 03580 Alfas del Pi  
"Sommeråpent" til 1. sept.  
0900-1400. (Lørdag Stengt)

Tlf: 966 814 267 Fax: 966814098 Internett: www.cbhandverk.com

**Costa Blanca Data** E-post: correo@costablancadata.com  
internet - hardware - software http://www.costablancadata.com

Datahjelp for privatpersoner og bedrifter.  
Enkeltoppdrag - driftsavtaler.  
L'Alfas del Pi med omland.  
Mobiltlf.: 636 260 573



**FYSIOTERAPI OG AKUPUNKTUR BEHANDLING**

Tel. 966 86 56 86



**Fysioterapi  
Akupunktur  
Bassengtrening  
Klassisk massasje**



e-post: post@fysiakos.com TRYGDERE FUSJONSAVTALE  
C./ Pau Casals nr 22, ved La Colina  
03581 El Albir

www.fysiakos.com **FYSIAKOS**  
Kristiansen fysioterapi og trening



**LEGEKONTORET**

Dr. Vidar Hjelset  
Dr. Herulf Torset

Norsk og spansk legeautorisasjon  
Samarbeider med norsk og spansk helsevesen

**Albir:** Avda. del Albir 68 Tlf: 686 038 181 / 966 864 648  
**Torrevieja:** Avda. Alfred Nobel 121 Tlf: 699 364 029/965 712 413

**FYSIOTERAPI: HELSE & VELVÆRE**  
- Behandling av akutte og kroniske plager av leddmessig og muskulær art

Total rehabilitering  
Ryggproblemer  
Rehabilitering etter ulykker  
Rehabilitering etter operasjon  
Reumatiske problemer  
Neurologiske problemer  
Spesialisert ekspertise for behandling av barn  
Fysioterapeut: Heather Janssens  
Utdannelse og videreutdanning ved  
"Universidad Pontificia de Salamanca" i Madrid  
**Hjemmebesøk Kort ventetid**  
Clínica La Nucia Vi snakker: Engelsk, Fransk, Tysk & Spansk  
Urb. Arcos Este  
C/ Cardenera 12 Tlf: 649 670 743  
(V. Super La Nucia) Epost: heather\_altea@hotmail.com



**Trenger du leiebil?**

Billegst og enklest på internett:

www.spainia.no/leiebil

Alicante Murcia Malaga Torrevieja Benidorm m.m.



## Torrevieja

## Ranet og mishandlet direktør

Guardia Civil arresterte fire menn for å ha mishandlet en kvinnelig direktør i Torrevieja. De fire, deriblant en millitær, er angivelig medlemmer av en bande og skal ha slått kvinnen og avfyrt et pistolskudd.

Det inntrufne fant sted lørdag 16. september kl. 22.15 da to av de maskerte mennene angrep kvinnen utenfor garasjen ved hennes hjem i Calle de la Paz. Mennene forsøkte å forhindre husalarmen i å gå, og forlangte koden, men kvinnen oppga feil

kode slik at alarmen gikk av. Mennene truet med å drepe henne, stjal penger og en mobiltelefon. Mennene begynte så å slå kvinnen, og under basketaket avfyrt mennene et pistolskudd som traff albuen til den ene mannen. Mannen ble behandlet ved det lokale helsesenteret før dem stakk av i en ventende bil der to andre kompanjonger ventet.

Etter vitneutsagn kunne Guardia Civil noen timer senere arrestere mennene, alle spanjoler mellom 30 og 50 år, en av dem millitær av yrke.

## Orihuela

## Medina i retten

Ordføreren i Orihuela Jose Manuel Medina møtte 19. september i retten for å svare for seg i forbindelse med korrupsjonsanklagene som er rettet mot ham. Anklagene er basert på på ordførers bruk av luksusbiler og eiendom som en følge av "smøring" fra byggefirmaer i kommunen.

Medina ble spurt ut om hans Bentley, der han svarte at et byggefirma i kommunen hadde lånt han bilen, da de visste at han var veldig interessert i klassiske biler. På spørsmål om huset Medina bor i, svarte han at han leier huset for 600 euro i mpeneden med den muligheten å kunne kjøpe huset i fremtiden. Medina la frem dokumenter som bekreftet dette. Retten dro også frem en sak der et byggefirma



MØTTE I RETTEN: Ordfører Jose Manuel Medina.

arrangerte en middag som Medina angivelig skal ha vært med på, der det skal ha blitt utdelt "gaver" til gjestene. Medina svarte at han var i Salamanca denne dagen og slett

ikke deltok på noen middag i regi av et byggefirma. Medina sa seg uvitende til om andre ved rådhuset deltok på middagen.

Medina måtte også svare på spørsmål om en byggesak i Terras Nuevas der et grøntområde nå har blitt stipulert som byggbart område. Medina svarte at avgjørelsen ble tatt basert på rapporter både fra hans eget tekniske avdeling og fra bygningsrådet i kommunen, noe dommeren ville ha dokumentert i løpet av 10 dager.

Medina nektet derimot å svare på spørsmål fra advokaten som representerte talsmannen fra det lokale sosialistpartiet.

## Torrevieja

## Nytt helsesenter i La Siesta

Helseministeren i Valencia, Rafael Blasco, sammen med notabiliteter fra Torrevieja kommune, la nylig ned den første steinen i det som skal bli byens femte helsesenter

Rafael Blasco sa blant annet, at "dette prosjektet er et svar på det medisinske behovet som er i hele det valencianske samfunnet, og er en service for alle."

Flere av tilskuerne ble også invitert med inn i det store teltet for å overvære seremonien.

Helsesentret er lokalisert like bak den norske sjømannskirken. Det beregnes en byggetid på 18 måneder og det vil betjene 14.000 beboere i området. Åtte leger, to pediatrikere, ni sykepleiere, to hjelpepleiere, to i mottaket, portører og fire administrative personer vil arbeide ved helsesentret.

Det hilses velkommen i Torrevieja og vil lette trykket på de andre helsesentrene i distriktet, selv om det nye sykehuset i Los Balcones i Torrevieja vil stå ferdig nå i oktober.

## Rojales

## Marihuanaplantar beslaglagt

Guardia Civil i Rojales har arrestert fem personer anklaget for å være i besittelse av 10 marihuanaplantar. Politiet undersøkte to hus i området etter å ha spanet på personene i en periode på grunn av at de ble mistenkt for å dyrke marihuana. Plantene var cirka én og en halv meter høye; fire planter ble beslaglagt i en bolig og seks i den andre.



## Orihuela

## Giftfunn i friluftsområde

Naturvern avdelingen ved Guardia Civil (Seprona) har startet etterforskning etter funn av giftstoffer i Sierra Escalona. Flere poser med giftstoff har forårsaket død blant kaniner, fugler og husdyr. Området er et jakt- og friluftsområde med et stort antall venede fulgearter.

Etterforskningen startet etter en anmeldelse fra et ektepar som bor i området, hvis schäferhund døde av forgiftning etter å ha gått tur i området.

Et av giftstoffene som er funnet er en blodfortynnende stoff med en søt lukt av tyggegummi som kan tiltrekke seg forskjellige dyrearter.

## Torrevieja

## Pensjonister stormet rådhuset



Pensjonister stormet rådhuset i Torrevieja for å protestere mot årets høye kommuneskatter. De rettet sin vrede mot ordfører Pedro Ángel Hernández Mateo, som i år har økt skattesatsene. Noen av demonstrantene måtte fjernes fysisk fra stedet. Mange hadde

undertegnet en felles klage som ble overrakt rådhuset.

Opposisjonspartiet i rådhuset mener at de økte skattene er en kortsiktig løsning på rådhusets sløsing og dårlige økonomipolitikk. Beboere i området arrangerer ny demonstrasjon 29. september.

## Torrevieja

## Aksjon mot prostitusjon

Ordføreren i Torrevieja har bedt delstatregjeringen om å igangsette tiltak mot prostitusjonen i området. De ønsker en mer omfattende rapport før de kan rettferdiggjøre en intervensjon. Mange klager har kommet fra publikum de siste år.

De ser seg lei av at de prostituerte bedriver sin handel fra byområder og på hovedfartsvegene inn og ut av byen. Det har blitt sendt rapport til delegasjonen for provinsen Alicante og det kreves at myndighetene setter en stopper for aktivitetene som ofte er forbundet med organisert kriminalitet. Den regionale regjeringen har svart at

## Torrevieja

# Politiet etterforskes

Nesten hele politistyrket i Torrevieja er under etterforskning. De er anklaget for usedvanlig hardhendt behandling av mistekte i avhør og under arrestasjon. Det foreligger mistanke om regelrette torturmetoder og politiet har fått hjelp av leger og rådmann for helse i byen for å forfalske og endre på legerapporter.

KIM AMMOUCHE

KIM@SPANIAPOSTEN.NO

Flere forretningsdrivende og utenlandske butikkeiere og medlemmer fra IU og De Grønne klager også over politiets handlingsmetoder. En argentinsk forretningsmann hevder han ble slått ned av en politimann p.g.a. feilparkering.

Det ryktes også at politistyrken i Torrevieja har etablert et nettverk for å drive utpressing mot lokale næringsdrivende. Beskyldningene har etter hvert blitt så alvorlige at den assisterende anklageren i provinsen Alicante, Juan Carlos Lopez, har fått saken i sine hender.

Som følge av sakene som den siste tiden har kommet opp er nå nesten hele politistyrken (Policía Local) i Torrevieja nå under etterforskning. Politisjefen Alejandro Morer er anklaget for tortur, falsknerier og mangel på etterforskning av kriminelle handlinger. Arresterte personer hevder å ha blitt torturert; det skal ha blitt forfalsket dokumenter og politiet skal bevisst ha unnlat etterforskning i forbyttelsessaker. Flere av Torreviejass leger har blitt

innkalt til retten da politiet i samarbeide med rådmann for helsespørsmål Hipólito Caro skal ha endre på legeerklæringer for å dekke over politiets bruk av tortur i avhør.

## POLITISKE KONSEKVENSER

Rådmann for sikkerhet i Torrevieja Pedro Valero (Partido Popular) og rådmann for helse Hipólito Caro (Partido Popular) har måtte forklare seg for dommer Juana Lopez. Hipólito Caro beskyldes for å ha endret på legerapporter og andre dokumenter med hensikt å fjerne bevis av overgrep utført av politiet i Torrevieja. Pedro Valero er øverste sjef for Policía local i byen og bør dermed ha god kunnskap til hva som foregår i byen.

## ORDFØREREN STØTTER POLITIET

Torreviejass ordfører Pedro Angel Hernández Mateo (Partido Popular) ga sin fulle støtte til politisjefen som nå er under etterforskning. Politisjef Alejandro Morer leverte inn en anmodning om å bli fjernet fra stillingen, som en konsekvens av anklagene om tortur, men ordfører Hernandez

Mateo ville ikke godta dette.

- Det var fint av politisjefen å tilby seg å fratre stillingen, men så lenge ingen av dem er dømt bør de fortsette sitt arbeide med å beskytte Torreviejass innbyggere. Jeg ser ikke hvorfor dette skaper så stort oppstyr, hadde disse politifolkene vært skyldige i noe som helst hadde de vært sendt til fengsel.

Ordføreren vurderer nå å ta juridisk affære vedr. beskyldningene mot det lokale politiet. Ifølge en uttalelse fra ordføreren kontor, sirkulerer det mange falske rykter som kan være veldig ødeleggende i anklagesaken mot politiet. Ordføreren mener at opposisjonen i kommunen "henger seg på" kritikken mot politiet istedet for å forsvare Torreviejass interesser.

## FOLKET DEMONSTRERER

Omkring 2000 personer demonstrerte i gatene i Torrevieja i forrige uke. Ordføreren ledet an i demonstrasjonen som støtter det lokale politiet i byen. Med seg hadde ordføreren også to av rådmennene som er under etter-



Policía Local i Torrevieja mistenkes for tortur og korrupsjon. Ordfører Hernandez Mateo (PP) tar ikke påtalemyndigheten på alvor. Han har gått ut å støtte politiet. En av ordførerenes egne rådmenn er blant de mistenkte i saken.

forskning Hipólito Caro og Pedro Valero. I demonstrasjonen fantes også medlemmer av det lokale politiet samt politbetjenter fra nabobyene rundt Torrevieja.

## ETTERLYSER OFFER

Påtalemyndigheten etterlyser nå mannen fra Guatemala som ble banket opp av politiet da han

angivelig forsøkte å bryte seg inn i en bolig tilhørende en politimann. Det var denne hendelsen som fikk påtalemyndighetene til å starte granskningen. Politiet har tidligere hevdet at mannen ble skadet under arrest inne i boligen. Nye dokumenter fra SPPL, politiets fagforbund, viser at mannen ble banket opp i gaten utenfor.

Avda de Madrid, 26  
Ed. Torre Principado  
03503 Benidorm  
Tel.: 965 861 067 / 965 861 181  
Fax: 965 867 198

Psykologspesialist voksenpsykologi  
W. Dierkes v/ Sometur legesenter

- Angst
- Depresjon
- Sorg
- Krise
- Identitetsproblemer
- Samlivsproblemer

Mobil: 664 762 396

## Uønsket som kandidat

Angel Gimenez, talsmann for rådhuset i Torrevieja og mulig ordførerkandidat til valget neste år, møter hard konkurranse fra Juan Bernabe, motkandidat fra samme parti. Tilhengere av Bernabe har bedt om hjelp fra sosialistenes hovedkvarter i Valencia for å tvinge gjennom en intern beslutning, da de ønsker å fjerne Gimenez som kandidat.

De mener han ble "tvunget på dem" av sosialistpartiet i Madrid. De mener også det er tydelig at Gimenez har mistet mye lokal støtte etter at detaljer om økonomiske misligheter fra hans private forretninger ble kjent.



ANGEL GIMENEZ: skal ha vært svært sen med å betale regninger til sitt private firma. Dette brukes nå for å fjerne ham som ordførerkandidat. PSOE ønsker å kaste PP ordfører Hernandez Mateo som granskes for korrupsjon i millionklassen. Angel Gimenez kan da være feil kandidat i en valgkamp som forventes å bli svært skitten.

## Lev bedre - Bo billigere

Kjøp bolig i Sverige til 1/10 del av norske priser!

Bengtstors • Karlskoga • Tranås • Hagfors • Nässjö • Töreboda  
• Vansbro • Karlshamn • Grängesberg • Norrsundet

Bli med på visningstur!

tlf. 815 20 777

[www.fritid.no](http://www.fritid.no)

SVENSK FRITID A/S

## Foodline EXPRESS

Svensk strandbar med dagens meny  
Åpent alle dager fra kl. 10.00



Avda de la Sal No 11,  
Esquina del Mediterráneo  
La Mata  
Telefon 966 920 659  
Mob. Pia: 680 797 090



## Murcia

# Virtuell rekonstruksjon av romerbud

Delstatsregjeringen i Murcia vil bruke 180.000€ for å lage en virtuell rekonstruksjon av de romerske badene i Fortuna. De digitale illustrasjonene skal legges ut på regjeringens web-side ([www.regmurcia.com](http://www.regmurcia.com)) som er opprettet for å vise kultur og historie i Murcia. Initiativet er gjort for å fremme Fortuna's romerbud som en attraksjon for turister.

De 2000 år gamle badene i Fortuna har de siste årene blitt

neglisjert av regjeringen, som nå vil bruke 180.000€ på en virtuell rekonstruksjon. Innbyggere i området reagerer på regjeringens avgjørelse og sier: - Det virker noe rart at dem bruker penger på internettlanseringen av badene, mens man ikke vier penger til oppussing av selve badene.

Mange klager over at badene er vanskelige å finne. Det finnes ingen veiskilt som indikerer veien til badene. Ei heller finnes det en ordentlig avkjøring til

området. Badene er ikke ferdig utgravet. Arkeologer fra universitetet i Murcia har startet videre utgravninger, og jord og store steiner dekker store deler av området. Intet informasjonsmaterieell finnes som forteller besøkende hvilken historisk betydning badene har.

Som del av investeringen på 180.000€ vil regjeringen inkludere en virtuell rekonstruksjon av den nærliggende grotten Cueva Negra, samt lage 1000 dvd som viser web-sidene innhold.

## Guardamar

# Kreativt initiativ

Rådhuset i Guardamar tilbyr i disse dager byens beboere forskjellige aktivitetstilbud. Fjorårets aktivitetkurs ble en stor suksess da dem arrangerte bl.a. Tai Chi, Latinske rytmer, malekurs og keramikkurs. Prisen for kursene er 45€ for de som er innmeldt i manntallet i kommunen "empadronamiento", 60€ for de som ikke har "empadronamiento".

Kursene starter 16. oktober, bortsett fra Tai Chi som starter 6. november. Alle kursene går frem til 6. mai neste år. Påmelding foregår i kulturhuset (Casa de Cultura) fra 18. september til 13. oktober. Maksimum antall elever per kurs er 15 stk. For mer informasjon, gå innom kulturhuset eller ring tel. 965 728 610

# Språk på plakaten



Rådhuset i Guardamar.

Rådhuset i Guardamar arrangerer språkkurs for innbyggerene i kommunen. De tilbyr spansk over fem nivåer, engelsk og tysk over tre nivåer og valensiansk på muntlig basis. Det arrangeres også kurs i fransk og informatikk.

For å delta på kursene må man ha fylt eller fylle 18 år i løpet av kursets varighet. Informasjon om kurstider og priser gis ved påmelding i kulturhuset, som foregår fra 4. til 29. september. Kontortiden er mandag til fredag mellom 10.00 og 13.00 og 17.00 og 20.00. Informasjon kan også fås på tel. 965 728 610.

**SCANDIC S.L. ALUMINIOS**

- Alt i aluminium og glass  
- Alt i bygningsarbeider

Fabian Reyes 678 186 015  
Daniel Reyes 677 323 244

C/ Zoa, 44  
03180 TORREVIEJA (Alicante)

**FLYTTEBILEN**

**MOBICO**

**NORWAY**

**No.1 PÅ FLYTTING NORGE-SPANIA**

VI PAKKER LAGRER TRANSPORTERER

Oslo Tlf: +47 67 97 17 61 fax: +47 67 97 07 00  
Spania Tlf: +34 966 717 174 fax: +34 966 717 491

Bergen Tlf: +47 55 19 39 00  
Vakt Tlf: +34 610 425 404

E-mail: [post@mobico.no](mailto:post@mobico.no)

[www.mobico.no](http://www.mobico.no)

**INTERNFLYTTING - COSTA BLANCA**

Trygderettigheter ved utflytting?

? ? ? ? ? ? ?



[www.spaniaguiden.no/forum](http://www.spaniaguiden.no/forum)

Diskusjon, debatt,  
meningsutvekslig tips og triks.

Velkommen til en spennende høst på:

# SJØMANNSKIRKEN I TORREVIEJA

## SJØMANNSKIRKEN I TORREVIEJA



**Vakttelefon: +34 630 932 976**

**Gudstjeneste** hver søndag kl.1700  
**Torsdagsmiddag** hver torsdag kl.1300.  
**Grotserving** hver lørdag kl.1300.

Se programfolder høst 2006 for mer info.

## RUNE LARSEN OG KJERULF SAMUELSEN



**3.oktober kl.1900:**

Konsert med personlig preg. Rune serverer smakebiter fra hele hans rikholdige karriere, akkompagnert av vår egen Kjerulf Samuelsen. Pris 10 €. Salg av drikke.

## FEST PÅ KJERKA - SPANSK-LATINSK AFTEN



**10.oktober kl.1900:**

Den Chilenske "Duo Intermezzo" spiller og synger spansk/latinsk musikk. Det hele blir tråkket sammen av Grete og Marcelo Peralta, som gir oss smakebiter av latinsk kultur. Pris 10 €. Servering av TAPAS.

## "DEN LYSE TIME" MED KOMIKER STEINAR LYSE



**24.oktober kl.1900:**

Steinar Lyse fra "løgna laget" holder humor-foredrag i Sjømannskirken. Foredraget er blant tilhørere og presse beskrevet som morsomt, underholdende, interessant og ikke minst matnyttig. Pris 10 €. Servering av kvelds.

## KÅSERI VED PER ARNE DAHL



**31.oktober kl.1900:**

"*Hvordan ta vare på oss selv og hverandre*" er tittelen på dette kåseriet. Per Arne Dahl er prest i Den norske kirke, forfatter og skribent. Servering av kaffe og kaker. Åresalg. Fri entré.

## TUR TIL GRANADA, SEVILLA & CORDOBA



**4 dager, 7-10.november:**

Sjømannskirken arrangerer 4 dagers buss-tur til Granada, Sevilla og Cordoba. For mer info, kontakt Dag Løkke: 696 128 748, eller spør etter eget skriv på kirken.

## KÅSERI VED EYVIND SKEIE

**14.november kl.1900:**

"*Fra Bergen til Baku*" er tittelen på dette personlige kåseriet fra prest og forfatter Eyvind Skeie, kjent fra blant annet NRK. Servering av kaffe og kaker. Åresalg. Fri entré.



## JULEMESSE

**17. og 18. november**

Messen der du bl.a. kan kjøpe hjemmelagde juleartikler, være med på åresalg, slå deg ned for et godmåltid og nyte all underholdning som blir "servert" fra scenen. Vi åpner kl.12 og stenger kl.18.



## ALLSANGAFTEN

**21.november kl.1900:**

Kjerulf Samuelsen leder oss igjennom en allsangkveld med kjente og kjære sanger. Pris 6 €. Servering av kvelds.



## ADVENTSHYGGE

**28.november kl.1900:**

Husmor Inga Steine lager adventsteming i Sjømannskirken. Adventsdekorasjon, julesanger og fortellinger. Servering av julekaker m.m. Kollekt.



## JULEKONSERT

**10.desember kl.1800:**

Vi ønsker alle hjertelig velkommen til å synge julen inn. Alle korene i Sjømannskirken deltar. Bemerktiden kl.1800. Ingen gudstjeneste kl.17. Kollekt.



## JULAFTEN: GUDSTJENESTE & JULEFEST

**24.desember kl.1500:**

Kl.1500 inviterer vi til Julaftengudstjeneste i den katolske kirke i Torrevieja. Kl.1800 blir det fest på Sjømannskirken med julemiddag, underholdning og gaver. Pris 35 € for voksne og 15 € for barn. Påmelding fra 15.oktober.



Sponsor:



**ÅPNINGSTIDER:**

Man & ons-lør: kl.10-15.  
Tirsdag: kl.12-21.  
Søndag: kl.15-20.

Ledelse gjennom innovasjon  
**OWS**<sup>es</sup> Internet y voz.

Ring hjem!

**4,5**

€uro-Cent  
per minutt\*

\*Eks. IVA.

**Billige tellerskritt til Skandinavia,  
Spania og resten av Europa.**

Samme lave pris hele døgnet, hele uken.

Fakturering per sekund

Ingen forhåndsnummer

Ingen minimum forbruk

Ingen oppkopplingsavgift

Ingen forhåndsinnbetaling

Ingen endringer av din telefon linje

Tjenesten er tilgjengelig for fastlinjer og mobil telefoner

**Bare løft av røret og ring!**

Kun 4,5 cent pr.min. til land som Norge, Sverige, Danmark, USA, England



Kun 2,4 cent pr. min. på lokalsamtaler i Spania.  
23 cent pr. min. til mobiltelefon i Spania.

For mer informasjon  
ring vårt gratisnummer

**1521**

Orange Web Services, S.L.

Apdo. de Correos, 31 • 03330 Crevillent (Alicante)

Tel. 902.347.328 • Fax 902.347.329

esfone is a registered trademark of Orange Web Services, S.L.,  
providing telecommunication services in Spain since 1997.

Torreveja

# Risikerer 18 års fengsel

**23-åringen fra Lofoten som har vært fengslet i Spania i snart to år risikerer 18 års fengsel for forsettlig drap.**



Harald Stabell representerer foreldrene til 23-åringen fra Lofoten som sitter i spansk fengsel.

**D**et viser tiltalen som spanske påtalemyndigheter har tatt ut.

#### HEVDER SIN USKYLD

Harald Stabell representerer foreldrene til 23-åringen fra Lofoten som sitter i spansk fengsel.

Advokat Harald Stabell representerer foreldrene til mannen, og sier at 23-åringen er tiltalt for å ha drept en 55 år gammel nordmann med kniv.

- Etter det jeg har fått opplyst er det tatt ut tiltale med en strafferamme på 18 år for forsettlig drap, sier Stabell.

Ifølge Stabell hevder lofotmannen fortsatt at han uskyldig i tiltalen og at han ikke har noe med drapet å gjøre.

#### RETTSAK FØR 20. DESEMBER

Fordi mannens spanske forsvarer ikke kan norsk eller engelsk, fungerer Robert Larsen som tolk både for lofotmannens norske

familie og advokat Stabell. Ifølge Larsen og Stabell vil en rettsak mot 23-åringen komme for spansk rett før 20. desember i år.

- Da vil det være to år siden 23-åringen ble varetektsfengslet. I følge spansk lov må det reises straffesak innen to år er gått - eller så må den fengslede løslates og saken frafalles, sier Stabell til NRK.

#### DETTE ER SAKEN:

Lofotmannen var 21 år da han var på besøk hos en 55 år gammel nordmann, som bodde i en leilighet i Alicante-området i Spania.

17. desember i 2004 ble 55-åringen drept med kniv i leiligheten.

Tre dager senere ble 21-åringen framstilt for retten og har siden sittet varetektsfengslet i Alicante by, mistenkt for drapet.

Lofotmannen skal ha hatt både rusproblemer og psykiske problemer i perioden før drapet fant sted.

Santa Pola

# 4 timer uten lys

Beboere i nordre del av Santa Pola var uten lys i 4 timer tirsdag 19. September. Lysbruddet skjedde ved 18-tiden på kvelden og rammet store deler av Santa Pola. Etter et kvarters brudd fikk mange strømmen tilbake, mens i den nordre delen av byen kom ikke lyset tilbake før ved 23-tiden på kvelden.

Grunnen til strøbruddet grunnet arbeider i Calle San Jorge, der kablene ble kuttet. Noen av de rammede beboerne mener at det ikke er første gang dette skjer. Strømmen har blitt kuttet før på akkurat samme område og linje. Senest i sommer var beboerne uten strøm flere ganger.

Madrid

# Verdens dyreste hamburger

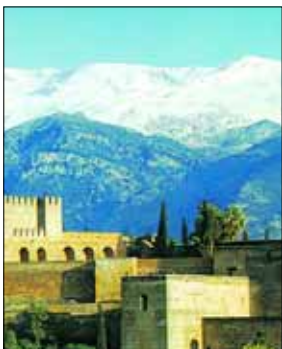
I Spanias hovedstad kan man nå innta verdens dyreste hamburger til den nette pris av 85€. Hamburgeren er en luksusburger, og mye mer eksklusiv enn den vanlige gatekjøkkenvarianten. Burgeren blir tilberedt med tynne skiver oksefilet fra fe som får massasje og pensles med Sake hver dag for at biffene skal bli møre og smakfulle. Wayugu-feet, som avles i Kobe i Japan, spiser bare kløver, gress og humle, og drikker ikke vann, men øl. Dette for å gi kjøttet en mør konsistens.

For de som hungrer etter en luksusburger, er den å få kjøpt på den trendy restauranten Estik i Calle Espronceda 34 i Madrid.

Granada

# Ny linje Granada-Sierra Nevada

8 forskjellige foretak er med i prosjektet som kommer til å koste 40 millioner euro. Gondolbanen mellom Granada og skieldoradoet Sierra Nevada forventes å være ferdig i 2010. Banen vil ha en kapasitet til å frakte 3600 personer i timen. Høyeste strekk på banen blir 105 meter. Ingeniørene garanterer sikkerheten selv med vinder opptil 120 km/t.



# ETA planla kongedrap

Rettsaken mot de to ETA-medlemmene som planla å drepe spanskekongen har startet.

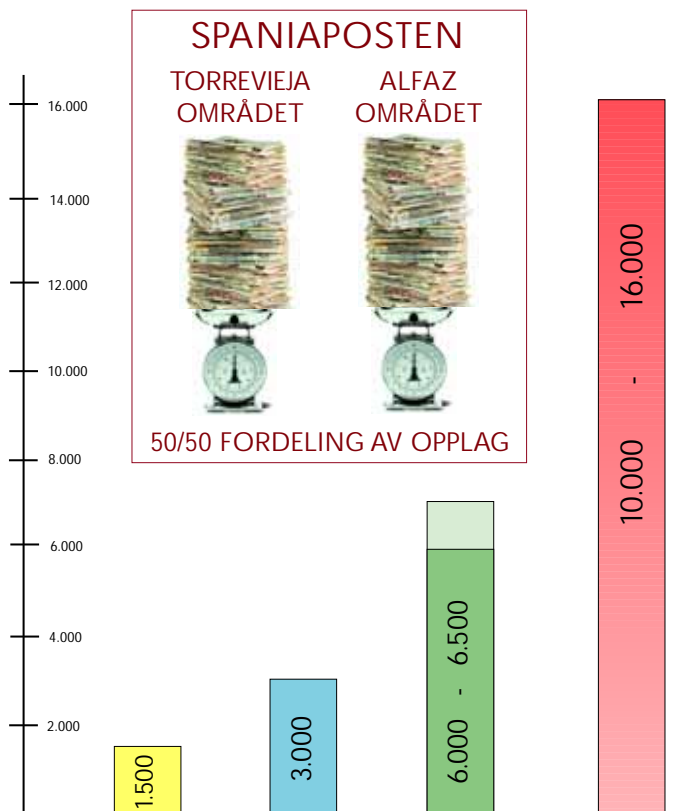
Xabier Pérez Aldunate, som skal ha vært hovedmannen bak planleggingen, og medskyldige Ieltxu López de Aberasturi ble arrestert i februar i fjor. Politiet fant et brev fra terrororganisasjonen der terroristkommandoen fikk ordre om å avlive en uniformert fiende. Det var ingen spesifikk person i sikte, bare at drapet måtte skje før 19. mars

2005. I tillegg fant politiet en liste over aktuelle kandidater under ransakelse av huset til et tredje medlem, Pablo Aperibay, som er ettersøkt av politiet. På listen fantes Leopoldo Barreda, talsmann for PP i Baskerland, og medlemmer av sivilkommandoen i Bilbao.

Aldunate planla å drepe kongen under et besøk til Palma, Mallorca i 2004, men skal i følge rapporter ikke ha fått tak i våpen tidsnok.

# NÅR STØRRELSEN TELLER!

Når du markedsfører din bedrift bør du også ta i betraktning størrelsen av det mediet du velger. Størst opplag og flest lesere gir resultater!



**aktuelt**  
Spania

Aktuelt Spania

**Trykket opplag:**  
Ca 1.500 eks.

**Distribusjonsområde:**  
Denia til La Manga  
Enkelte utgaver selges via  
Narvesen i Norge

**Kilder:**  
Aktuelt Spania  
Asociacion Presna Nordicas

**S**

Spaniajournalen

**Trykket opplag:**  
Ca 3.000 eks.

**Distribusjonsområde:**  
Costa Blanca  
Via Narvesen i Norge

**Kilder:**  
Spaniajournalen  
Posten Norge  
Asociacion Presna  
Nordicas

**VIKING**  
POSTEN

Vikingposten

**Trykket opplag:**  
5.500-6500 eks.

**Distribusjonsområde:**  
Altea til La Manga

**Kilder:**  
VIKINGPOSTEN  
Asociacion Presna Nordicas

## SPANIAPOSTEN

Spaniaposten

**Trykket opplag:**  
10.000-16.000 eks.  
(Snitt pr utgave 2006 10.500 trykte eks.)

**Distribusjonsområde:**  
Altea til La Manga på papir  
Digital fullversjon lastes ned over Internet.

**Kilder:**  
SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE,  
S.A.  
SPANIAPOSTEN  
Asociacion Presna Nordicas

\* Grafen viser opplaget til norske publikasjoner på Costa Blanca oppdatert 31.12.05. Variasjonene i tall for den enkelte publikasjon skyldes sesongvariasjoner (sommer/vinter etc).

Kontakt oss for annonsørinfo:

[salg@spaniaposten.no](mailto:salg@spaniaposten.no)

# Graviditet i Spania: Del 5

**Vannet Går! Ja, hvordan var nå dette igjen? Var det nå man skulle reise til klinikken? Selv for en erfaren flerbamsmor vanker usikkerhet i forhold til fødsel, spesielt når en skal føde i utlandet. Er det noen forskjell å føde i utlandet enn å føde i Norge?**

BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.NO

## VANNET GÅR!

Vannet går, og det er dags for å reise til sykehuset. Ved "Urgencias" på sykehuset Marina Baixa blir en tatt imot av svært så travle sykehussekretærer, i dag skal nemlig "alle" føde. Og som resultat av det, ingen senger ledige! Tilbake til et overfylt venteværelse, sengeplassen lar vente på seg. Etter hele 8 timer blir det omsider en ledig seng på avdelingen. Utviklingen er suksessiv med

veer i ny og ned, og det mens romvenninnen har høylydt familie på besøk.

## EPIDURAL ELLER INGENTING!

I god tid før termin blir man spurt om man ønsker epidural. Ønsker man denne typen bedøvelse, må man delta på informasjonsmøte som holdes på sykehuset hver onsdag kl. 9.00. Her må man signere et papir for å bestille epiduralbedøvelsen. For de som ikke signerer blir det ingen epidural, ei heller noen annen form for bedøvelse. Ingen liten Petidin-sprøyte, ikke engang lystgass er å finne på fødestuen. Her er det bare å sprike og håpe på en kortvarig utdrivningsfase.

## LITE EMPATI

Oppmuntring og godord er til dels fraværende ved den travle fødestuen. Jordmødrene lar intet "tomprat" ta fra en konsentrasjonen, dog anser de det ikke som helt unødvendig å slippe en spydighet i ny og ne; Har ikke du fødet før? Hvorfor klager du sånn? Du skulle ha bedt om epidural, da, vet du! Lite oppmuntrende ord når smertene river gjennom kroppen og alt en ønsker seg er litt empati, enda godt at far får lov til å være med.

## NAVLESTRENG

I Norge er man vant til at far får valget om han vil klippe navlestrengen eller ikke. På

Marina Baixa er det tydeligvis andre rutiner. Barnet har ikke mer enn kommet til verden før navlestrengen rutinemessig blir klippet og lukket, uten at verken far eller mor får mukket. Slik er det bare!

## TILBAKE TIL AVDELINGEN

To timer etter fødselen bærer det tilbake til rommet, og avdelingen kalles på fagspråket bare "avdelingen". En kan bare anta at det er snakk om barselavdeling, skjønt ren barsel er det dog ikke. Avdelingen fungerer som både pre- og post- fødsel, kombinert fødeavdeling og barselavdeling. Visittider eksisterer ikke, her praktiseres "kom og gå når du vil"-systemet. Da gjelder det bare å dra for gardinen, håpe at romvenninnen har lagt tømmerstokkene på hylla og vente til roen omsider legger seg utover de sene nattetimer.

## SMERTELIG VENTING

Stadig får en stadfestet at avdelingen er overfylt og underbemannet. Med smertefulle etterrier blir selv en staut nordkvinne nødt til å ty til smertestilende midler - hadde en bare vært så heldig!

Ja, jeg kommer straks tilbake med piller til deg, sier den blide sykepleieren.

Etter endeløs venting og ingen sykepleier å se, blir en bare nødt til å innfinne seg med smertene.

## Skribent i lykkelige omstendigheter!

Vår skribent, Bente Puig, er nå i stadig lykkeligere omstendigheter som nybakt mor. Etter ni lange måneder er jentebarnet omsider født, et lite nurk på 3 kilo og 47cm. Vi i Spaniaposten ønsker mor og barn all lykke!



## KANYLEBESVÆR

Ytterligere en travel dag på sykehuset. En kan skimte sykepleiere fare gjennom gangene. Det røde lyset blinker.

Ikke for å være kravstor, men jeg har en kanyle til besvær.

Ja, jeg er straks tilbake, sier dagens travle sykepleier.

Og neimen om man så snurten av henne igjen!

8 timer og fire ring senere, og fortsatt med en kanyle til besvær. Tålmodigheten tar slutt og saken tas i egne hender. Ut på badet, av med tapen og men ett kan en kanylefri person ta sin etterlengtede dusj med to hender, og bare minnes foregående dusjsekvenser med én hånd i friluft for å verne en forglemt kanyle.

## PAPIRER HER OG DER

Behovet for hvile er sårt trengende etter to støyfulle netter på Marina Baixa. Etter legevisitten "slipper en fri", trodde jeg. Det var bare det at mor og barn slett ikke blir utskrevet på samme tidspunkt. Ytterligere tre timer gjensto for barnet å bli utskrevet. Dårlig system? Vel, i hvert fall annerledes! Barnelegen overrekker en konvolutt med barnets helsehefte for bruk ved kontroller. Deretter går turen innom resepsjonen utenfor avdelingen for å hente resterende papirer. At man må innom der er det ingen som informerer en om, dette

SKAL en bare vite. Er man uvitende om dette, kan det bli mye turer frem og tilbake vedr. registrering av den nyfødte. Man skal få utlevert to ferdigutfyllt skjemaer, ett hvitt og ett gult, som skal brukes for registrering av barnet.

## TRYGDERETTIGHETER

Tidlig i svangerskapet tok jeg kontakt med servicekontoret for Norsk Trygdeetat i Alfaz. Der fikk jeg beskjed om at en person som har oppholdt seg i utlandet i lengre tid ikke har noen trygderettigheter. Der råder det tydeligvis uvitenhet, da dette i ettertid viser seg å være helt feil. Det finnes noe som heter frivillig medlemskap i folketrygden. Mot en årlig kontingent har man alle trygderettigheter selv om man oppholder seg i utlandet. For mer informasjon, kontakt FFU (folketrygskontoret for utenlandssaker).

## KONTAKTINFORMASJON:

FFU  
Langkaia 1, Oslo  
Postal address: PO Box 8138  
Dep, NO-0033 Oslo.  
Telephone: +47 23 31 13 00  
Fax: +47 23 31 13 01  
E-mail: ffu@trygdeetat.no



Spaniapostens skribent Bente Puig skriver om erfaringer med graviditet i Spania.

# Kjenner du lusa på gangen?

En årlig plage for mange barnehager og skoleklasser er hodelusa, og jo varmere klima desto verre. Mange barn plages av denne lille ubudne gjesten som har forårsaket lusepidemi i Alfaz-skolene denne våren/sommeren. Det er en hardfør gjest som ikke lar seg knekke av verken såpe eller shampo. Her må det sterkere "våpen" til.



**LUSE-MIDDEL:**  
Fåes kjøpt på apoteket.

regel veide de omkring en kilo. Ifølge en britisk forsker brukte egypterne parykkene ikke bare fordi de manglet tålmodighet til å sitte i mange timer hos frisøren, men i like høy grad fordi egypterne var plaget av hodelus. De små, kløende småkrypene må ha kontakt med menneskehud og blod for å overleve, og kan derfor ikke leve i en parykk. Ved å bruke parykk ble egypterne kvitt lusene, samtidig som de alltid hadde en stor og flott frisyre å vise frem. Parykkene ble stelt av spesialister som brukte mykningsmidler og oljer for å holde håret i god stand. Samtidig ble parykken parfymert med blomsterblader og velduftende deler av trær, for eksempel kanel. Undersøkelser av bevarte parykkrester viser at moten skiftet fra dynasti til dynasti. Det er til og med funnet parykkrester som viser at det ble brukt lyst blondt hår, noe som ellers er typisk nordeuropeisk.

Hva er hodelus? Lus er insekt på 2-3 mm som får næring ved å suge blod. Hodelus lever i håret nede ved hodebunnen, spesielt i nakken, bak ørene og i hårfestet på issen, men føres med utover

etter hvert som hårstrået vokser. Lusene limer eggene til håret ved hårroten. Eggene klekkes en uke etter at de er lagt, og følger med etter hvert som hårstrået vokser. I løpet av en måned vokser vanligvis håret 1 cm. Finner en egg langt ute på hårstrået, er de tomme eller døde. Den kraftige kløen som oppstår når man har lus er en allergisk reaksjon, og kommer først flere uker etter at en er smittet. Smittemåte Mange har det for seg at hodelus er ekstremt smittsomt, og at lusene ligger på lur og ser sitt snitt til å hoppe over til et annet hode når sjansen byr seg. Dette er ikke tilfelle. Lusene kan faktisk verken hoppe eller fly. Man skal ha svært så direkte kontakt for at det skal smitte, enten via direkte hodekontakt, ved å dele hodeplagg, koseputer o.l.. Å få hodelus har ingenting med dårlig hygiene å gjøre! Tvert imot, så trives lusene i rene miljøer. Langt eller kort hår har heller ingen betydning for lusspredning. Hodelus er vanligst hos barn fra fire til fjorten år.

## LUS ER NORMALT

I mange kulturer i verden blir det sett på som helt normalt å ha hodelus, og de ser ingen grunn til hysteri. Hos for eksempel Yanomami-folket i Venezuela er hodelusa en sedvanlig gjest på lik linje med alle andre småkryp i skogen. At de livnærer seg på menneskeblod er verken ekkelt eller frastøtende, men helt normalt.

## DINOSAURPARASITT

Funnet av en fossil lus støtter teorien om at lus er en ekstremt gammel dyreart som kan ha oppstått på de fjærklede dinosaurens tid for 44 millioner år siden. Lusene skal ha kost seg kostelig med å knaske på dinosaurfuglenes fjærpryd. Funnet av den fossile lusene med godt bevarte fjærbitar i innvolvene ble gjort i et tysk vulkankrater, og ligner svært mye på en nålevende luseart som lever på kystfugler og ender.

## EGYPTISKE PARYKKER HOLDT LUSENE UNNA

Vakre kvinner med lange, svarte lokker pryder mange malerier og relieffer fra det gamle Egypt. Men det kraftige håret er ikke ekte, skal vi tro historikerene. De store og tunge parykkene ble lagd av menneskehår, og som

## Hvordan bli kvitt lusa

Hodelusa dør ikke av såpevask eller vanlig sjampo. Den er en hardfør liten rakker, men uten blod kan den ikke greie seg i mer enn ett døgn. Bare personer med påvist lus skal behandles, og man skal ikke behandle «for sikkerhets skyld». For å minke risiko for ny smitte, bør alle som har fått påvist lus i familien eller gruppen behandles samtidig. Når behandlingen er gjennomført, bør man kontrollere at behandlingen har vært effektiv ved å bruke lusekam og forstørrelsesglass. Husk at alle må ha hver sin lusekam, her nytter det ikke å være snill og dele på kammen!

- **Lusemiddel:** På apoteket finnes flere effektive reseptfrie midler, og det lønner seg å spørre om råd. Man blir gjerne anbefalt permethrin (Nix), pyretrum (Rinsoderm) og malation (Prioderm). Prioderm er et godt lusemiddel, men bør ikke brukes til småbarn og gravide. Disse kan isteden behandles med pyretrum (Rinsoderm) eller permethrin (Nix).

- **Lusekam;** Lusekam er en godt virkemiddel mot lus. Kammingen utføres én gang om dagen i minst åtte dager i vått hår. Deretter skal det kammes én gang om uken i tre uker. Dersom man bruker kammen i tørt hår kan lusene hoppe tilbake fra kammen til håret. Husk å rense kammen godt etter bruk.

- Dessverre er mange lusestammer blitt motstandsdyktige mot lusemidler. Et godt tips da kan være å kjøpe en pakke med hårfarge og rett og slett farge håret. Middelet er så sterkt at det tar knekken på både lus og egg.

## Bli kvitt lus i klær og hus:

Et lokale eller hus kan gjøres lusefritt ved at det står ubrukt for eksempel fra fredag til mandag ved normal stuetemperatur (23 grader). Klær og stoffer kan gjøres fri for lus ved oppvarming (til over 60°C i minst 5 minutter, ex. tørketrommel), eller ved nedkjøling (til under -20°C i vel ett døgn, ex. legge dyna i fryseren).

Lusene kan kun leve på hodeplagg, i sengetøy osv. i 2 ½ døgn ved stuetemperatur. Derfor behøves ikke rengjøring av kleskap, garderobes osv. i forbindelse med behandling av hodelus. Tøy som er brukt de siste 1 – 2 døgn vaskes. Mer omfattende rengjøring av klær, sengetøy og inventar er ikke nødvendig.

## NORSK FYSIOTERAPI med trygdeavtale

### FYSIOTERAPI & AKUPUNKTUR

#### Hovedfelt rehabilitering innen:

- ortopedkirurgi
  - reumatologi
  - idrettsskader
  - smertebehandling
  - belastningsskader
- Ergonomisk veiledning

#### Timebestilling og informasjon

Tlf. 620 660 884

Åge Jordal  
Estrella Polar 15, ALBIR

husforhelse  
www.husforhelse.no



HEMMEBEHANDLING

## DENTALIA - INSTITUTO DENTAL ESCANDINAVO



EKTE SPANSKE PRISER!

SPESIALIST INNEN PROTESER, KRONER, BROER, IMPLANTER

HOS OSS KAN DU BETALE MED KREDITTKORT/BETALINGSKORT



TLF: 965 853 011

EDIF. FARMACIA LUZ MARTINEZ ORIOLA 2,2-B BENI DORM

Takket være fremskritt innen moderne odontologi!

Vi er spesialister på tannimplant, faste og løse proteser !

## Hjemmesykepleie

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Alle typer blodprøver
- Autorisert skandinavisk helsepersonell

Parque de Noruega  
Tlf. 619 274 038



# La Isla de Benidorm



BENIDORM SKYLINE

også se en og annen blekksprut på havets bunn.

#### FUGLERESERVAT

Øyen er fredet og er i dag et fuglereservat. Eimen som henger i luften bærer preg av det sistnevnte, men med tid og stunder blir man "immun". På øya har man laget en tursti som fører opp til øyens høyeste punkt. På veien kan en nyte utsikten og beundre fuglelivet.

#### HIGOCHUNGO

På hele øyen vokser en spesiell type kaktus med rød-grønne frukter. Disse fruktene, som heter higochungo, er spiselige, men må plukkes med største mulige forsiktighet. De har nemlig massevis av små pigger som er både vonde og vanskelige å få vekk fra huden. Frukten bør plukkes med avispapir. Deretter skrelles den, og kun fruktkjøttet spises.

*God tur og velbekomme!*

Like utenfor Benidorms skyline ligger øyen med samme navn. Med katamaran fra havnen i Benidorm tar overfarten bare 20 minutter. En dagstur til øyen kan være et fint lite avbrekk i hverdagen.

BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.NO



#### KATAMARAN MED GLASSBUNN

Med Benidorms "skyline" i ryggen tar en katamaran oss trygt over til La Isla de Benidorm. Båtene går fra havnen i Benidorm hver hele time fra kl. 10.00 om morgenen. Billetter kjøpes i billettluken før avgang, og koster 12,50 € for voksne og 8,50 € for barn. Altså

ingen billig fornøyelse, men dog en fin opplevelse for stor og liten. Før ankomst til øyen får alle anledning til å stige ned i katamaranen og kikke på livet under vann gjennom store glassvinduer. Fiskene strømmer til da mannskapet kaster ut brødbiter. Det yrer av fargerike fisker, og er en heldig kan man

*Bici de Altea*

Alt innen tursyklar, downhill, freeride, dirt etc.  
Stort utvalg i sportstøy og sikkerhetsutstyr  
Utleie av sykler, reparasjon/vedlikehold og profesjonell vask.

- Din fagmann på tråsykler    www.bicialtea.com    bicialtea@yahoo.es

**SCOTT**

700 €  
(Før 790€)

Scale 70



**CUBE**

799 €

'07 Overload



Eneforhandler i Alicante regionen for:

**SCOTT CUBE**

*Bici de Altea*

Du finner oss langs N332 i Altea  
C/.La Mar 151, 03590 Altea

Vi snakker engelsk & spansk    Tlf: 677 040 613

SPISELIG KAKTUSFRUKT:  
*Higochungo*



## MARKEDER / MERCADOS



Markedene på kysten kan være gode steder for å komme over et "billig kupp" eller bare titte litt for underholdningens skyld. Mye godt frukt og grønt selges også til svært hyggelige priser. Interesserte i antikviteter vil også finne mye spennende på markedene, og spesielt på bruktmarkedene (rastras).

**MANDAG:**

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
Parcent  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

**TIRSDAG:**

Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Alicante  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Orihuela  
Mil Palmera (17-20)

**ONSDAG:**

Callosa de Segura  
Santiago de la Ribera  
Benidorm  
El Campello  
La Mata  
Guardamar  
Torrevieja / La Mata  
Muchamiel

**Ondara**

Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

**TORS DAG:**

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante  
Gandia  
San Javier  
Jávea  
Pego  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

**FREDAG:**

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Dénia (Frukt og grønnsaker)  
Los Montesinos (kveld/natt)  
Moraira  
Oliva  
Pilar de Horadada (natt)  
Torrevieja (nære busstasjonen)

**LØRDAG:**

Alicante  
Almoradí  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)  
Gandia  
Santa Pola  
Playa Flamenca

**SØNDAG:**

Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia  
Campo Guardamar  
Albir/Alfaz El Cisne  
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)  
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:  
[red@spaniaposten.com](mailto:red@spaniaposten.com)

## BRUKTMARKEDER (RASTRÓS)

**ALICANTE:** Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900  
**BENIDORM:** Søndager jazz, funk og loppemarked  
**CALPE:** Onsdager fra 0800-1400  
**DÉNIA:** Fredager fra 0800  
**GUARDAMAR:** Søndager (Rastro Santa Ana)

**JALÓN:** Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400  
**TEULADA:** Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)  
**LA NUCIA:** Søndager loppemarked  
**POLOP:** Søndager loppemarked  
**VILA JOYOSA:** Søndager kunst og antikk fra 0900

# Marked i La Nucia

Søndagsmarkedet i La Nucia er greit å "stikke innom". En kort kjøretur ifra Alfaz del Pi eller Altea er det nok mange som tar turen opp til La Nucia. Markedet ligger i "utkanten" av byen like før man kjører ut av byen og havner i Polop.

Denne beliggenheten gir markedet en beliggenhet få markeder kan matche, utsikt til Puig Campana, fjellet som kjennetegner La Nucia, gir en god følelse på en klar høstdag. Speider man nordover

ser man til Polop og Callosa over utallige sitrus og nisperostrær.

Innholdet i markedet er ikke særlig mye å skrive hjem om. Bortsett fra en del "anikke

boder" eller gammelt skrap som kanskje andre ville kalle det hele, er det stort sett bare juggel og nips i alle varianter og størrelser. Morsomt å se på, greit å vise besøkende fra Norge som synes slik kan være morro. Men

vi tar ikke med oss mye hjem fra markedet i La Nuca. Noe klær kan man kanskje finne, noe leker for barn men vi er ikke imponert. Normalt er det heller ingen boder som selger frukt og grønt på dette markedet.

Beliggenhet og folkeliv trekker opp, men markedet er mest for å gå og titte. Fin søndagsutflykt er det dog uansett selv om vi ikke ville vie for mye tid her.



## Trådløs bredbånd IP Telefoni

**TELiberia**  
Broadband invest

Raskt trådløst bredbånd  
Billigere telefonregning  
God service

fra  
**39€ per måned**

Høres dette interessant ut?  
Besøk vår webside [www.teliberia.com](http://www.teliberia.com),  
ring oss på 677 308 192, og du er  
velkommen til å besøke oss på vårt nye  
kontor i Cabo Roig.

Ap. Turísticos Marinasol 001 Aquamarina  
Sector A1 Cabo Roig CP03189 Orihuela Costa  
Tel 677 308 192 Mail [correo@teliberia.com](mailto:correo@teliberia.com)



## BIL &amp; MC

## SEAT TOLEDO

Blå met. 2004, 25800km, 12 mnd garanti. Tlf: 628 402 242

## CHEVROLET SILVERADO V8 DIES

Automatic, Diesel 6.2, V8, 140 cv. Nyrenoverad med bla ny växellåda TH 700. Rostfri flakkåpa. Alu fälgar. Drag. Svensk registrerad. Mkt bra skick. Pris 8900 Euro. Telefon: 0034-625226377

## BMW TIL SALGS

BMW 535i automatic, 1989 mod. ITV godkjent 2006, aircondicion, el. takluke, speil og seter, cruskontroll. Selges for 2200E. Telefon: 605355809

## SLK230 KOMPRESSOR TIL SALG

Selger en flott cabrio - Mercedes SLK230 Kompressor med 197 heste krefter. Sølv metallic, skin seter (rød og svart) fra år 98 med bare 53.000 KM. Ser helt ny ut og har SPANSKE SKILTER. Pris kun 18.900 euro. Bor i Albir. Ring Charlotte på mobilen +34 620 23 46 73

## BILLIG FORD FIESTA

Ford Fiesta 1,1 CLX til salgs for 300 euro! (+ omk v/ omreg.) Den er ITV godkjent til november, men trenger bl.a. nytt eksosanlegg. Kollisjonsskade i en dør, men dette kan lett rettes ut. 1990 modell. Sort, 3 dørs, takluke, sentrallås. Motor er helt i orden. Torre Vieja/Orihuela Costa området. Telefon: +34 966 799 125

## FORD EXPLORER V8 SELGES

1996 mod. 5 liters V8, 2 hjulstrekk, meget pen, rød 5 seter med alt utstyr. Nye dekk. Spanske skilter tlf 004791830756

## CABRIOLET PEUGEOT 307 CC

Nydelig bil. Sort med Automatic, sorte/røde skinnseter, aircon., cd/radio, alu.felger m.m. 2004 mod., kun kjørt 27.000km. Bilan kan sees i Albir. Telefon: +34 679571560

## PEN BIL TIL SALGS-1900 EUR

1999 Daewoo Lanos selges. Vinrød. 148 000 km. 85 HK. Airbag. El. vinduer. Sentrallås. Radiokasettspiller. A/C. Nye dekk. Albir. 1900 EUR. Telefon: 610533553



## BEKJENTSKAP

## FINNES DET!!!

Finnes det en kvinne på 24-40 eller noe slikt som kunne tenke seg å treffe en mann på 41 år bosatt i murcia ommerådet. Du kan være fra hvor du vil, selv jobber jeg i norge men har massevis av fritid, defor bor jeg her, er blond, blåøyd men oppgående likevel. Telefon: 0034 661752058



## DIVERSE

## SPISESTUEMØBLEMENT

Elegant spisestue i hel, mørk eik - bord, 6 stoler og vitrineskap - selges rimelig. Må sees!! Tel.: 965 841 157 eller mob. 656 387 987. Altea.



## JOBB / TJENESTER

## ALBIR OG OMHEGN

Vaskhjelp, hushjelp, barnepass etc. Tlf: 697 271 965 (Guro)

## HANDYMAN / TEKNIKER

Vi søker en mann for installasjon av satelittantenner etc i Alfaz området. Opplæring vil bli gitt. Språkferdigheter er en fordel, men spansk er intet krav. Telefon: 609 635 048

## JOBBE MED MENNESKER

er mitt ønske. Velutdannet voksen kvinne med lang erfaring innen kultur, personal og ledelse ønsker jobb. Fleksibel, kreativ og ikke redd å ta et tak Bor i la Villa joyosa. Telefon: 0047 47673229

## ALTMULIGMANN

Jeg : Thomas på 35 år, bosatt i Altea/Albir, ønsker jobb innen bygg/anlegg, events, bar & restaur.

rant. Har bodd i Spania i 6 mnd og lærer spansk. Har bra referanser fra jobb i Norge og Spania. Er som poteten, kan brukes til det meste og er veldig utadvent/sosial. Ansvarsfull og engasjerende. Er flyttbar m.h.t jobb. Tlf: +47-47658798



## BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord  
Marina Baixa

## ØENSKER JOBB!!

Hei mitt navn er Kenneth, jeg er 24 år og bor i Altea. Jeg er på utkikk etter arbeid i Altea, Albir eller Benidorm. Har egen bil. Har tidligere jobbet med import av fisk, men jobber nå innenfor eiendom. Har tre årig utdanning fra Handelshøyskolen BI i internasjonal markedsføring. Snakker flytende engelsk og basis spansk. Håper på positiv respons. Telefon: 0034697843619

## JOBB SØKES!

Hei. Vi er to norske jenter på 20 år. Vi skal flytte til Altea mars07. Lise har fagbrev innenfor resepsjonsfaget, og erfaring fra butikkarbeid. Elisabeth har jobbet i butikk i 4 år og har generell studiekompetanse. Begge har 2 års fullført skolegang i studieretning salg og service. Vi søker hva som helst av jobb, er pliktoppfyllende, lojal, fleksibel og vandt med å jobbe med mennesker. Vi snakker godt engelsk og reiser nedover med mål om å lære det spanske språket. Vi har fast bolig med egen adresse i Altea. Håper på positiv respons. Mvh Lise Haugan og Elisabeth Holthe. Telefon: +4793054409

## LEILIGHET ALTEA SENTRUM

koselig leil. 2 soverom+2 bad, balkong, bod og innendørs parkeringsplass for langtidsleie. 500 euro pr. mnd. Telefon: 695042729

## LEILIGHET I ALBIR TIL SALGS

Leilighet 70 m2 med 2 sov, 2 bad, stue, kjøkken, terrasse, aircond, norsk TV og garasje. Selges møblert. Flott grøntområde m. basseng og tennisbane. 235 000 € Telefon: 670 312 110



## BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd  
Vega Baja

## LA MANGA

Leiligheten ligger 20 m fra strandkanten til Mar-menor. Leiligheten har alt av utstyr til et vellykket opphold. Solrik terrasse på 4 etg. Langtidsleie kan diskuteres (ikke over 6 mnd) Kontakt Realf Ottesen Gode priser. Telefon: 0047-90012430

## ATTRAKTIVT REKKEHUS

Torre Vieja nord, ca 100m2, 2plan, 4 sov, 2bad. Terrasse. Møblert. 240.000 Euro. Tlf: 666 713 519

## SPEIELL LEILIGHET

Vi selger vår 3-roms leilighet i 11. etage. Panorama utsikt. Nære La Mata stranden. Totalrenovert m. bla nye hvitevarer. Stor terrasse. 189.000 Euro. Tlf: 666 713 519

## HUS TIL SALGS I LA CHISMOSA

Bolig med alt paa ett plan, 2.soverom og nytt flislagt bad, stor solterasse. Fin opparbeidet hage med biloppstillingsplass. Norske TV kanaler, selges fullt møblert, ligger i La Florida (Playa Flamenca), stille og rolig område. tlf.nr 965329275

## GOLF LEILIGHET

Golf leilighet i Villa Martin ferdig finansiert til salgs. 2 soverom. Ring eller send mail for prospekt. Telefon: +4794890720

## ENEBOLIG PUNTA PRIMA SELGES

Flott og oppgradert enebolig med 5 soverom, 2 bad, 2 stuer, hjemmekino og bar til salgs, norsk standard. 450 kvm tomt med mulighet for bygging av svømmebasseng, grillplass og biloppstilling for 2 biler. Prisantydning 300.000 Euro. Telefon: 699818071

## PENTHOUSE SENTRALT TORREVIEJA

Leies ut for kortere eller lengre tid. 140 kvm, 3 sov. 2 bad, aircon. Kjk. Stue, 50 kvm terrasse, hjørneleilighet, 5 min, fra strand og sentrum. Fullt møblert og utstyrt med norsk Tv etc. Henv Norge (+47) 62112911 mob. (+47) 905 96 741. Henv Spania: (+34) 962 243 157, mobil (+34) 607 257 057/630 313 159 (engelsk / spansk talende)



## REKKEHUS TIL SALGS QUESADA

2 etg. Nytt og flott. Fellesbasseng. Billig! Ring snarest. Telefon: 628686773

## LEIL.ROCIO DEL MAR/VISTA ALEGRE

Leilighet på ca.55m2 med havutsikt, to balkonger og stor felles takterasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og Murcia flyplass. 3-4 km. sør for Torre Vieja sentrum. Butikker og restauranter i nærheten. Leiligheten består av stue, 2 soverom, kjøkken og bad med vaskemaskin. Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. andre skandinaviske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. +47.55930555

## FLOTT REKKEHUS SELGES.

Ligger i Toretta 3. Boligen er i meget god stand. Alt på 1 plan. og fremstår som nærmest ny. Priv. takterasse. Boligen ligger i et rolig strøk nær saltsjøene i Torre Vieja. Alle fasiliteter samt kjøpesenter, badeland i nærhet. Gode solforhold. 2 sov. 1 bad, stue/kjøkken, stor flislagt uteplass med plass til bil inne på tomten. selges møblert. Be om bilder av boligen. Prisantydning: 116.000 euro. Gi bud. Telefon: +47 917 03 165

## FEIRE JUL I TORREVIEJA?

Flott rekkehus med 3 sov. 1 bad + gjestetolett, egen stor takterasse, flislagt uteplass m/peis/grill. Norske TV og radiokanaler, felles bassengområder. Alle fasiliteter i gangavstand. 10 min gange til stranda. Meget sentralt. Flere uker ledig i høst. Pris pr. uke 400 euro, 2 uker 700 euro. Telefon: +47 917 03 165

## QUESADA

Enebolig til salgs. 3 sov, 2 bad, stor stue. Meget spesiell bar i underetg. Liten hage med swimspa. Stor takterasse. Prisant: 229 000 euro. Telefon: 00 34 696 641 770

## LA-MATASTRANDEN LEDIG JUNI

Rekkehus ledig for utleie. Panoramautsikt til stranden (100meter) Barnevennlig område. Ingen gjennomgangstrafikk. Gunstige betingelser. Henv.Realf Ottesen. Telefon: 0047-90012430

## HUS 100M FRA LAMATASTRANDEN

Rekkehus tilleie på Los-Leandros med panoramautsikt til Lamatastranden (100m).Takterasse med utsikt til stranden. Fult møblert med alt av utstyr. Langtidsleie kan diskuteres (ikke over lengere tid enn 8 mnd.) Telefon: 0047-90012430



## NØDNUMMER

Ambulans	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

# Magre modeller forbudt

**M**odeller eller manequiner har de senere årene blitt magrere. Mange unge gutter og jenter blir offer for spiseforstyrrelser som anorexia og bulimi for å ligne sine idealer. Nå vil moteuken "Pasarela Cibeles", som finner sted 18. til 22. september, i Madrid sette en stopper for det ekstremt benete skjønnhetsidealet.

Man har idag forbudt modeller med en BMI under 18 å innta catwalken. 50-55 kilo er minimumsvekt for en modell på 1,75 for å delta på moteuken i Madrid. Modellene veies og måles. Åtte modeller som var med i fjor er utvist, og hele 30%

av de som gjorde audition for moteuken ble avslått p.g.a. Undervekt.

Man har også innført andre regler under moteuken i Madrid. Mindreårige får ikke delta som modeller, og det er forbudt å bruke sminke som gir modellene et sykt eller innhult utseende. Ingen fler mørke poser under øynene eller bleke kinnben. Nå satser man fullt og helt på å gi modellene en look som utstråler helse og skjønnhet. Nå håper man at motevisninger i f.eks. London og Italia følger samme eksempel.



## Kokk & servitør

Restaurante Sol & Luna søker erfaren kokk og servitør for tiltredelse ved vår nye restaurant i Alfaz del Pi. Vi åpner i oktober. Spansk ingen krav.

For informasjon kontakt  
Rodrigo Noriega

Mob: 607 431 213  
Tlf: 966 86 07 59



## Boliglånet stiger med 120€ i måneden

**S**tyringsrenten Euribor fortsetter å stige, og nådde i august 3,61, sitt aller høyeste nivå siden juli 2002. For en familie med 150.000 € i lån over 25 år, vil stigningen utgjøre 120 € mer i måneden. Den spanske sentralbanken har lenge advart folk, da spanjolenes høye belåning kan bli et problem når renten nå stiger.

For å annonsere gratis her,  
legg inn din annonse på:



[www.spaniaguiden.no/rubrikk](http://www.spaniaguiden.no/rubrikk)

## SPANIAPOSTEN

- Spanias suverent største skandinaviske publikasjon

Ledige stillinger i Spaniaposten:

### SKRIBENT

Vi ønsker oss skrivekyndig lokalkjente personer, med god datakunnskap og lyst til å bidra med innhold. Du må beherske god spansk muntlig og ha bodd langs kysten minimum ett år. Førerkort og egen bil er påkrevet.

### MARKEDSANSVARLIG

For oppfølging av kunder søker vi en utadvent erfaren person. Du må beherske god spansk muntlig og ha bodd langs kysten minimum ett år. Førerkort og egen bil er påkrevet.

### WEBUTVIKLER/DESIGNER

Erfaren utvikler med teknisk kompetanse inn web og database. Unix, Linux, PHP, MySQL, Oracle etc.

Vi er en ung og dynamisk organisasjon. Vi tilbyr lønn etter avtale, fleksibel arbeidstid, ordnede forhold, arbeidsted er våre moderne kontorer i Altea.

Tiltredelse snarest

Send søknad med CV til: [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)

Epost: [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)  
Web: [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)  
Tlf: +34 966 882 561  
Fax: +34 966 882 591

Postadresse: SPANIAPOSTEN  
Apartado 586  
03590 Altea  
(Alicante)



## KONSULAT & AMBASSADE



### BENIDORM

Real Consulado de Noruega  
Besøksadresse: Edificio Aurea, 6 A y B, C/ Pal 1

Åpningstider: 0900-1500 (man - fre)  
Telefon: 96 585 21 07 y 96 585 21 66  
Fax: 966 80 27 00



### TORREVIEJA

Real Consulado de Noruega  
Besøksadresse: C/ Cañonigo Torres, 8

Åpningstider: 1000-1330 (man - fre)  
Telefon: 96 670 45 01  
Fax: 96 571 69 16



### VALENCIA

Consulado General de Noruega  
Avenida del Puerto, 312, 46024 Valencia  
46024 Valencia

Åpningstider: 1000-1400 (man - fre)  
Tlf/Fax: 96 331 08 87



### MADRID

Norsk ambassade  
Paseo de la Castellana, 31 - 9  
28046 Madrid  
Postadresse: Apartado 6132, 28080 Madrid  
Tel. +34 91 310 31 16  
Faks: +34 91 319 09 69  
E-post: [emb.madrid@mfa.no](mailto:emb.madrid@mfa.no)



### MALAGA

Real Consulado de Noruega  
Calle Blasco de Garay 7

Åpningstider: 10.00 - 13.00 (man - fre)  
Telefon: 952 210 331  
Faks: 952 215 939

# MALLORCA

Mallorca er ikke bar sol og bading, store bygninger og turistmengder.

Mallorca er også rik på tradisjoner, flott natur, et bredt kulturtilbud og gastronomi. Ønsker man å komme seg litt vekk fra de typiske turistmengdene, er det en rekke sjarmerende og familiedrevne hotell på øya, som nesten i seg selv gjør et besøk på Mallorca vel verdt. Her følger en liten oversikt over forslag til severdigheter og aktiviteter på øya.

## SYKLER TIL ALLE

"Parker og spaser" er et nytt tilbud på Mallorca som gis til både turister og fastboende som parkerer bilen sin i et av øyas parkeringshus, og som ønsker å fortsette ferden videre på to hjul. Tilbudet om gratis sykkelutleie ble startet opp i fjor sommer og er allerede blitt en suksess.

For tiden kan du benytte deg av tilbudet i parkeringshusene i Parc de la Mar, Via Roma, Santa Pagesa og snart vil det bli satt opp sykler i Marques de la Senia, Antoni Maura og General Riera.

## MALLORCAS GRØNNE KORT Fyller et år.

Øyas "Grønne Kort" fåes kjøpt for 10€ og gir deg en rekke fordeler under ditt opphold på de Baleariske øyene. Man oppnår rabatter på blant annet museer, butikker og kulturelle arrange-

ments, og på et år har antall samarbeidspartnere økt fra 75 til 860. Det unike med kortet er at inntektene er øremerket miljøtiltak som for eksempel beskyttelse av øyenes natur og kulturelle arv.

Fundasjonen bak det Grønne Kortet har f. eks nylig i samarbeid med organisasjonen bak "Parker og Spaser" (se forrige artikkel) gått til innkjøp av hundre nye sykler som leies ut gratis, og som dermed oppfordrer turister og fastboende til å prioritere miljøvennlig transport.

## PALMAS BESTE SHOPPINGSTRØK

Øyas mest eksklusive butikker finner du mellom Plaza Weyler og Jaime II. Her finner man kjente spanske og internasjonale designernavn, flotte avenidaer, torg med koselige uteserveringer og modernistisk arkitektur. Av butikker kan vi nevne alt fra

antikviteter til interiørbutikker, klær, sko og kafeer.

Mellom Plaza España og Rambles finner du Palmas mest tradisjonsrike og hjertevarme område. Dette føles som et stort utendørs shoppingcenter, fullt av butikker som selger alt fra klær, sko og motetilbehør til suvenirer, tekstiler og mallorkinsk broderi. Her finner man også det sjarmerende Olivar Markedet hvor man kan finne lokalt produserte matvarer som ost og bakverk samt fisk, kjøtt og frukt.

Ønsker du å få et innblikk i Palmas historiske bydel og vite litt mer om hvor og hvordan byen ble stiftet, anbefales en tur til Plaza de Cort og Porta de Sant Antoni. Her finner man symbolske byggverk som rådhuset og Sant Francesc kirken. I Passeig de la Artesania finner man en rekke håndverkere som her har sine verksted og utsalgstid hvor glass, keramikk etc. er å fåes kjøpt.

Og sist, men ikke minst; Plaza de Cort og Plaza de la Reina. Her finner man hyggelig stemning i gater med historisk sus-

TIL HØYRE:  
Cap Formentor,  
Mallorca

UNDER:  
Catedral de Palma



går hver morgen fra mandag til lørdag. Prisen er 10 € for en ca. to timers runde. For reservasjon; +34 971 720 720.

## ANDRE TEMATISKE, SIGHT-SEEINGER SOM ANBEFALES Å GJØRE PÅ EGENHÅND I PALMA:

**Bakgårds-tematur.** Dette er unike bakgårder (patios) som stammer fra det sekstende, syttende og attende århundre og tilhørte (eller fremdeles tilhører) grever og andre velstående familier.

**Religiøs arkitektur.** Palma er en by rik på religiøs arkitektur, med katedralen i sentrum. Det finnes derimot også en rekke andre kirker og kloster som er verdt å få med seg.

**Sivil Arkitektur med Almudaina og Llotja i sentrum, Museumsrunde.** Es Baluard, Museo de Mallorca, Museo Diocesa, Casa Museo J. Torrens Lladó, Can Marques, Museo de la Ciutat, Museo de la Seu, Fundació Pilar i Joan Miró og Museo Militar de Sant Carles.

## UTRADISJONELL OVERNATTING

Overnattingsstilbudet i Palma og på Mallorca inkluderer en rekke tilbud for de som ønsker noe mer enn bare tak over hodet. Antall hotell som går inn i kategorien "sjarmerende hotell" har økt kraftig de siste årene, her finner man raffinerte, elegante hotell med en ting i felles; stil og sjarm. Det kan være alt fra oppussede, eldre herregårder til minimalistiske og moderne hotell.

Klær, motetilbehør, suvenirer og matvarebutikker ligger vegg i vegg i travle Jaime II-gaten. Fra her er det kun noen få trappe-trinn ned til de trange, koselige smugene hvor man finner noen av byens mest spesielle butikker, og hvor tradisjonelle husfasader står i kontrast til de mest moderne butikkene.

## SIGHTSEEING PALMAS HISTORISKE BYGNINGER

Palmas sentrum byr på en rekke interessante, guidete sightseeinger med fokus på tema som arkitektur, kunst, urbant liv, geografi og kultur. Ønsker du å lære mer om byen under din ferie kan du velge mellom følgende turer:

- The City and the Sea
- The Jewish Quarter
- Capuchin Convent
- Modernism in Palma
- Palmas Monument
- Stories and Legendes of Palma

Turene er tilgjengelige på spansk, katalansk, engelsk og tysk og

## NETTADRESSE TIL UTRADISJONELL OVERNATTING

[www.fincaturismo.com](http://www.fincaturismo.com), <http://www.agroturismo-balear.com>  
[www.rusticrent.com](http://www.rusticrent.com), [www.balears.com/fincas/index1.htm](http://www.balears.com/fincas/index1.htm)  
[www.visit-palma.com](http://www.visit-palma.com) og [www.playadepalma.net](http://www.playadepalma.net)



Palma By

## Sevilla

## Mann drepte kone og gravid datter

En dobbelt drapsmann prøvde å ta sitt eget liv etter at han skjøt og drepte sin kone og gravide datter. Mannen, en 58 år gammel byggearbeider fra Osuna (Sevilla), skal ha alkoholproblemer og hadde forbud mot å treffe sin fraseparerte kone.

Mannen skal ha ringt på døren i huset til sin fraseparerte kone og datter lørdags kveld 2. September, og avfyrt 4 skudd med avsagd hagle. Hans kone og datter, som var gravid i fjerde måned, døde momentant av skuddene.

Mannen satte så kursen hjem til sin egen leilighet, der han bare minutter før Guardia Civil ankom, forsøkte å skyte seg selv. Mannen ble arrestert og tatt med til Osuna regionsykehus, før han ble overflyttet til intensivavdelingen i Sevilla.

Politiet sier at mannens kone hadde anmeldt han for konemishandling den 12. august, og at han

som følge av dette ble beordret til å holde avstand fra kvinnen.

Naboer sier at mannen pleide å slå sin kone og barn, og at kvinnen har lidd flere bruddskader som følge av mishandlingen.

Et av parets barn, Manuel Lucena, sier at hans far ringte han og hans 20 år gamle bror på deres arbeidsplass i Malaga og sagt:

Her er arven deres, og hvis dere kommer hit dreper jeg dere også!

Manuel sier at hans far visste nøyaktig hva han gjorde. Han mener at drapet var planlagt, da han ved flere anledninger hadde truet med å drepe deres mor. Han skal flere ganger ha uttalt:

- Jeg har skytevåpen, og jeg vet hvordan det brukes.

## Global oppvarming truer strendene

Mange badegjester klager over lite sand på kystens strender, en tendens som er stadig økende. Den globale oppvarmingen får skylden for dette, og eksperter i miljøverndepartementet frykter at hus ved kysten kan bli tatt av flom. Spanias strender forventes å "krympe" med 15 meter innen 2050 ettersom vannet stiger og undervannsstrømmingene og bølgene blir større.

I noen av de verst berørte strandområdene frykter man at vannet vil kunne feie med seg nærliggende hus.

Jeg ville aldri kjøpt meg hus på La Manga, sier professor Raúl Medina om det populære feriestedet i Murcia-regionen.

Det er en dårlig investering. Jeg tviler på at mine barnebarn



vil kunne bruke huset, uttaler han til avisen El País.

Den globale oppvarmingen gjør at politen smelter, noe som øker vannstanden rundt Spania med 2,5 mm hver år. Innen 2050 mener man at vannet har steget 12-15cm, der den nordlige Atlanterhavskysten vil bli hardest rammet.

Hotelleiere på Costa del Sol har allerede bedt om lov til å gå til innkjøp av sand for bruk på de

bare strendene. Rapporter inneholder anbefalinger om å heve murhøyden ved enkelte av Spanias havner, samt at byggeplaner ved kysten må ta hensyn til forandringene av kystlinjen. Man mener også at mange av landets våtmarker vil bli rammet. Albufera i Valencia, elven Ebro og Dòana nasjonalpark i sør-vest (en av Europas største naturreservat) vil bli rammet av stigningen av vannstanden.

## Almeria

## Kvinne funnet hengt

Politistyrken Guardia Civil i Marìa (Almeria) fant torsdag 31. august en kvinne hengt i sitt eget hjem. Kvinnens kropp viste tydelige tegn til vold. Den 52 år gamle kvinnen hadde blitt slått i hodet, og blåmerker ellers på kroppen kunne bekrefte at hun hadde blitt dratt bortover gulvet.

Kilder kan fortelle at hun var en skilt gårdsarbeider, som ved

flere anledninger i løpet av de siste fem årene hadde oppsøkt krisesenteret for voldsutsatte kvinner i Velèz Rubio. Hun hadde også politianmeldt sin eks-mann for trusler og vold, både før og etter skilsmissem i 2004.

Politiet utelukker ikke at det kan dreie seg om et selvmord. Etterforskning pågår.

## Madrid

## Utro tjenere

Politiet i Madrid og Lugo har arrestert to av sine egne kolleger mistenkt for å ha stjålet 20 kilo kokain fra en van som sto parkert inne på politiets egen tomt. Etter ytterligere etterforskning har politiet funnet 17 av de stjalne kiloene med kokain. Saken er nå under full etterforskning.

## Spanske lyntog moderniseres



De moderne spanske lyntogene AVE blir nå enda mer moderne. 41 millioner Euro koster ansiktsløftningen, der passasjerenes egne ønsker og forslag legges til grunn.

14 år etter at lyntoget AVE gjorde suksess på verdensutstillingen Expo 92 i Sevilla, har passasjerenes behov endret seg. Mange savner muligheten til for

eksempel å kunne lade mobiltelefonen om bord, eller koble til sin bærbare pc under reisen. Flatskjerm-tv er en annen innretning som verdsettes av de reisende, samt andre nyttige ting som for eksempel stelletbord på toalettene.

Togene skal også få ny innredning, bl.a. parkettgulv og mer moderne design.

Restaurant

### Dels Artistes

- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:  
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Lunchmeny 14€, vin inkludert

Åpent 12.00 - 24.00 stengt mandager  
Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea  
Tlf: 965 841 269

## Oustau

r e s t a u r a n t e . a l t e a

C/Mayor,5. Casco Antiguo. ALTEA . 96 584 20 78 . www.oustau.com

INDIA GATE

INDISK RESTAURANT

Eneste indiske restaurant med "ekte" indisk eier. Født, oppvokst, og opplært av ekspertene i Delhi. Opplev det magiske India: INDIA GATE

Meny for to Forrett: "Onion Bahaji, Chicken Tikka, Hovedrett: "Chicken Balti, Chicken Madras, ris og Naan brød. Inkluderer en stor flaske vann, 2 øl eller en halv flaske vin. 24 €

C/Gerona 2/15 (Benidorm) TEL: 636 059 785  
ÅPENT ALLE DAGER FRA 18.00

# Mandelfabrikken

I 1936 ble en av Alteas eldste bedrifter grunnlagt, Zaragoza Almendras. Fabrikken ligger godt synlig idet en kjører oppover Cuesta de las Narices mot gamlebyen. Her har den ligget helt fra krigens dager, og utgjør en viktig rolle i Spanias mandelindustri. Fabrikken som startet med mandelskrelling i et lite strandlokale, foredler i dag hele 4.500 tonn mandler årlig, som distribueres både nasjonalt og internasjonalt.

AV: BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.NO

## TIDENES MORGEN

Boende midt i Costa Blancas mandeldistrikt, ble det et naturlig livsvalg for alteaneren Francisco Zaragoza å starte mandelforedling. I 1936 leide han et bittelite lokale i Calle La

fartsårer, på venstre hånd idet en kjører oppover Cuesta de las Narices. Før i tiden, inntil for 15-20 år siden, talte fabrikken sitt tydelige språk til alle forbi-farende. På den store hvite fabrikkveggen sto skrevet med store

mel mann med samme navn som sin bestefar, Francisco Zaragoza. Den unge direktøren satser på et ungt og dynamisk miljø i bedriften, og huser en arbeidsstab på rundt 50 unge personer.



**EKSSPORT:** Zaral's førsteklasses mandler blir i dag eksportert til land som Frankrike, Holland, Tyskland, Italia og Libanon.



**ERFARNE FINGRE** sorterer mandlene for hånd ved rullebåndet.

Mar nede ved stranden. Etter sesongens innhøsting ble mandlene kjørt til Franciscos lokale for skrelling. Deretter ble mandlene solgt til de store turron-fabrikken i Jijona og omegn. Francisco var en hardt arbeidende familiemann som tjente til livets opphold med sin mandelskrelling. Lite ante alteaneren at hans lille virke med tid og stunder skulle bli til en av Alteas viktigste og største bedrifter.

## LANDEMERKE

Mandelfabrikken er et kjent landemerke og er et naturlig referansepunkt i mange sammenhenger. Fabrikken ligger sentralt til ved en av Alteas hovedinn-

svarte bokstaver: "almendras". Fabrikken var omgitt av mandellunder på alle kanter, og en annen nabo kunne skimtes i det fjerne. I dag er de svartmalte bokstavene byttet ut med mer fargeglade skilt: "Zaral, Zaragoza Almendras". På de gamle mandellundene finnes nå hele urbanisasjoner, og mandelblomstring og havutsikt er byttet ut med infrastruktur til det ugenkjennelige.

## UNGT OG DYNAMISK MILJØ

Mandelfabrikken er en familiebedrift, som har gått i arv fra generasjon til generasjon. I dag er det gründerens barnebarn som styrer bedriften, en 32 år gam-

## FABRIKKEN

Bestefars opprinnelige mandelskrelling er for lengst lagt på hyllen, og de lokale mandlene er erstattet med mandler fra andre regioner og land. Store trailervass ankommer fabrikken med ferdig skrelte mandler fra Spania og California. Deretter blir de vasket og tørket. Damene ved rullebåndet sorterer etter kvalitet før de blir pakket i spesielle konserveringsposer for lang holdbarhet. Noen av mandlene blir skivet, andre blir til mel og noen blir til pynt på crocanti-is. Fabrikken maskinpark er imponerende. Maskiner så store som små hus opereres via en dataskjerm og kontrolleres av

godt kyndige maskinoperatører. Renhold er en viktig dyd i mandelfabrikken. Maskiner kan bli stengt av i flere dager for rengjøring, og ingenstedshen er det et fnugg av støv å se. Personalet er alle utstyrt med

## EGET UTSALG

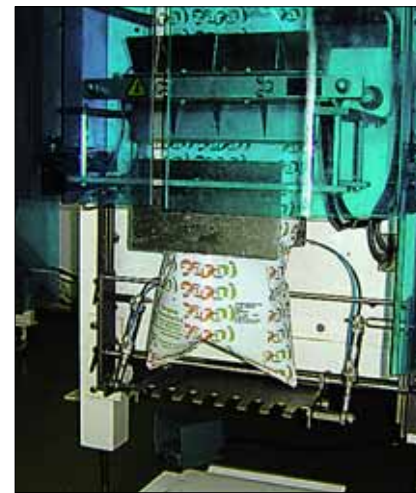
Mandelfabrikken har nå åpnet eget utsalg for at også lokalbefolkningen kan nyte av Zarals produkter. Utsalget ligger i fabrikkens 1. etasje. Foruten mandler tilbyr dem mange slags nøtter, tørket frukt og olivenolje.

- Vi har mange utenlandske kunder, butikksejef Angela, det er tydelig at utlendinger bruker nøtter og tørket frukt i større grad enn spanjoler.

Og ønsker man å vite litt om produktene sine ernæringsegenskaper, hjelper gjerne Angela til og kan fortelle at mandler har en rekke gode egenskaper.

Med mandelens høye innhold av proteiner og fiber er den en utmerket energikilde og anbefales for ammende mødre, da den stimulerer melkeproduksjonen, sier Angela. Andre bruksonråder er mot barneeksem og diarè.

I butikken finnes en godt utarbeidet brosjyre med mange nyttige opplysninger om produktene sine egenskaper og bruksområder. På fabrikkens nettside ([www.zaral.com](http://www.zaral.com)) finnes mer informasjon, samt oppskrifter på kaker og annet godt. Hva med nøtte-vinaigrette eller en velsmakende Leioa-kaffe med mandelflak og kanel?



**PAKKEMASKIN:** mandlene pakkes i spesialposer for lang holdbarhet.

frakk og lue av hygieniske årsaker.

## EKSSPORT

I dag er det ikke bare turronfabrikken i Jijona som nyter godt av Zarals mandler. I fabrikkens kundemasse finnes både bakerier og isfabrikker rundt om i det ganske land. Eksport har også blitt et viktig satsningsområde for Zaral, som i dag leverer til land som Frankrike, Holland, Tyskland, Italia og Libanon. Det arabiske markedet er stort og krever topp kvalitet, og med mandler av første klasse har Zaral halt i land kontrakter med flere arabiske land.

# Etterlengetet oppgjør med diktaturet i Spania

Det spanske regjeringspartiet PSOE har erklært 2006 som et minnear. Ikke en eneste fascist i Spania har noen gang blitt stilt til retten og dømt for sine handlinger. For første gang i historien har Franco-regimets massakrer nå blitt beskrevet som "urettferdig".

AV: BENTE PUG

BENTE@SPANIAPOSTEN.NO

De etterlatte etter folke-mordene har søkt rettferd i årevis, men har blitt avslått av PSOE, Det spanske kommunistparti PCE og etterkommerne til Francos fascistparti, som idag er PP. Sistnevnte parti mente i 1978 at borgerkrigen (1936-1939) og Diktatorregimet (1939-1975) burde puttes i glemmeboken. Ikke en eneste fascist i Spania har noen gang blitt stilt til retten og dømt for sine handlinger.

Man har kommet langt i arbeidet med å kartlegge omfanget av Franco-regimets forbrytelser. Ifølge en undersøkelse publisert av Instituto Opina i forrige måned, er to tredjedeler av Spanias befolkning positive til etterforskning av Franco-regimet og krigsforbrytelsene.

Familiene mener at Spania



## FACISTER VED MAKTEN I PP:

Manuel Fraga, tidligere seniorminister under Franco og nær venn av diktatoren, var en sentral figur da Alianza Popular ble gjort om til dagens Partido Popular i 1989. AP var full av tidligere Franco-ministere, derav Laureano López Rodo, Federico Silva Muñoz, Licinio De La Fuente y De La Fuente, Cruz Martínez Esteruelas og Gonzalo Fernandez De La Mora. Fraga tilbø José María Aznar stillingen som partileder for PP. I 1996 ble Aznar med sitt PP statsminister i Spania. Fraga var regional president for Galicia frem til januar 2006.

har skjult og dekket over forbrytelsene i årevis, noe som styrkes av en spansk lov som sier at alle var like mye ofre under borgerkrigen. Dette blir ytterligere stadfestet da statsminister Zapatero uttalte:

Spania har en historie med borgerkrig, en krig der alle var ofre. Familiene spør seg om man kan si det samme om nasistene og deres krigføring:

Var nasistene like mye ofre som de som ble brutalt drept i konsentrasjonsleirene?

Denne type uttalelser må ses i sammenheng med tidligere innenriksminister Jose Bono's invitasjon til Francos fascistiske Blue Division-fløy til å delta under feiringen av nasjonaldagen i 2004. Blue Division kjempet med Waffen SS under nasistenes invasjon av Sovjetunionen i 1941. Bono forsvarte invitasjonen med at:

På nasjonaldagen bør man være generøs. Og tenk på det, hvis man skulle utelukke folk for deres politiske holdninger. Om man ikke er enige med konkistadorene (spanske erobrere) eller fascistene. Da ville det ikke vært mange mennesker igjen. Vi utgjør alle Spania.

Med sin kampanjeføring søker også familiene rettferd for de inhumane straffemetodene mot uskyldige mennesker grunnet deres politiske og ideologiske holdninger, gjennom borgerkrigen og helt frem til 1975 under Francos regime. Samtidig mener dem at de som beordret drapene, de som utførte dem og de som støttet dem, ikke kan stilles til rette for handlingene da disse ble beordret fra høyere hold og handlet under tvang.

PSOE gir sin støtte til familiene og ønsker svar fra fascistene, mange av dem tidligere AP-medlemmer (Alianza Popular) som nå er medlem av PP. Manuel Fraga, tidligere seniorminister under Franco og nær venn av diktatoren, var en sentral figur da AP ble gjort om til PP i 1989. AP var full av tidligere Franco-ministere, derav Laureano López Rodo, Federico Silva Muñoz, Licinio De La Fuente y De La Fuente, Cruz Martínez Esteruelas og Gonzalo Fernandez De La Mora. Fraga tilbø José María Aznar stillingen som partileder for PP. I 1996 ble Aznar med sitt PP statsminister i Spania.

Visepresident Maria Teresa Fernandez de la Vega har gjort det klart at ofrene etter Franco-regimet og deres familier kun vil få gå rettens vei på individuell basis foran en domstol bestående av "fem vise menn" utpekt av kongressen. Disse vil undersøke hver enkelt sak for å vurdere om en erstatning er aktuelt. På denne måten har ofre, etterlatte og folket generelt ingen innvirkning på etterforskningen.

Offerorganisasjonen forventer at det groteske monumentet i Valle de los Caídos (De fallnes dal), bygget av facister og fanger til ære for Franco og de som døde under borgerkrigen, blir omgjort til en institusjon til bruk for etterforskning av krigen og Franco-regimets grufulle handlinger.

Regjeringen på sin side vur-



**FRANCO & HITLER:** Dagens regjering ønsker svar fra fascistene. At dette ikke har skjedd tidligere må ses i sammenheng med at mange av overgriperne er tidligere AP-medlemmer (Alianza Popular) og nå medlemmer av PP.



**INVITERTE EKSTREME FACISTER:** Innenriksminister i den forrige PP regjeringen, Jose Bono's inviterte Francos fascistiske Blue Division-fløy, til å delta under feiringen av nasjonaldagen i 2004. Blue Division kjempet med Waffen SS under nasistenes invasjon av Sovjetunionen i 1941.

derer å overrekke monumentet til den katolske kirke som et sted for bønn og gudedyrkelse.

Utgravinger har avslørt massegraver fra Franco-regimets tid. Historikere regner med at så mange som 100.000 mennesker ble henrettet i årene 1939 til 1943. I tillegg døde mange av tortur, selvmord og ubehandlet sykdom. Bare et fåtall av kroppene er funnet, og få er identifisert. 18. juli i år gjorde vitenskapsmenn fra universitetet i Barcelona et funn av en massegrav i nærheten av Burgos i Nord-Spania. De kunne identifisere fire av fem utfra deres DNA, som de mener har blitt henrettet i august 1936 av Francos styrker.

Historiker Anthony Beavor uttalte i avisen The Washington Post 18. juni at PP var villige til å gå langt for å undertrykke historien. Han forteller at Valencias konservative ordfører ønsker å lage en ny gravlund over den allerede eksisterende gravlund der 5.039 mennesker er begravet, mange av dem ofre for den spanske borgerkrigen. Ifølge venstresiden er dette et forsøk på å legge historien under sement.

En enorm splittelse har oppstått i det politiske miljø, og saken har nå blitt en sak for EU-kommisjonen.

PP leder Mariano Rajoy har erklært hele saken for en enorm "feil" og mener at Spania konsentrere seg om fremtiden og løse problemer som virkelig har betydning for folket. Flertallet av Spanias befolkning ønsker ikke å snakke om borgerkrigen eller Franco-regimet.

Jorge Moragas, PP's innenrikssekretær, forlanger en slutt på videre etterforskning.

- Det er en nekrofil måte å drive politikk på. Vi mener det er bedre å ikke gå inn på hvilken familie som gjorde hva. Det er ikke bra for landet vårt, vi ønsker ikke denne debatten. Det tvinger oss til å ta side, sier han.



Alt om eiendom i Spania

www.spaniaguiden.no

**Mandag 25. september**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Fredag  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Vil du bli millionær?  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Anna Pihl  
22:30 Reflektor: Mellomtiden  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 Senkveld med Thomas og Harald  
00:45 NYPD Blue  
01:35 Sporten  
01:45 Været

**Tirsdag 26. september**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar

20:00 Hele historien: Arne Nass Jr.  
20:30 TV 2 hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Rikets røst med Otto Jespersen  
22:35 24  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 First Wave  
00:35 Krimavsnittet  
01:25 Sporten  
01:35 Været



21:40 Grey's Anatomy  
22:30 Christine  
22:55 Kongen av Queens  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 Medium  
00:35 Wild card  
01:25 Sporten  
01:35 Været

**Onsdag 27. september**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver

15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Alt for Rognan - Premierel!  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Holmgang  
22:30 Golden Goal - Premierel!  
22:55 Absolutt underholdning  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 60 Minutes  
00:40 24  
01:25 Sporten  
01:40 Været

**Torsdag 28. september**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:45 Holmgang  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar



20:00 Hele historien: Arne Nass Jr.  
20:30 TV 2 hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Rikets røst med Otto Jespersen  
22:35 24  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 First Wave  
00:35 Krimavsnittet  
01:25 Sporten  
01:35 Været

**Fredag 29. september**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Medium  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Fredag  
19:30 Skal vi danse  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Skal vi danse  
22:10 Senkveld med Thomas og Harald  
23:10 Singelkvaler  
23:35 Nyhetene og Sporten  
23:50 Været  
00:00 Film: Voksne mennesker  
01:40 Rikets røst med Otto Jespersen

02:35 Sporten  
02:45 Været

**Lørdag 30. september**

07:00 TV 2 Junior  
07:00 Noddy  
07:11 Frannys Føtter  
07:22 Bjørnstad-bjørnene  
07:46 Byggmester Bob  
07:56 Boblins  
08:06 Sjosiden hotell  
08:19 Elias  
08:29 Lazy Town  
08:53 Den stygge andungen og jeg  
09:16 Winx Club  
09:40 Sonic X  
10:00 Skippy  
10:30 Dr. Quinn  
11:20 Søndagsåpent  
11:50 60 Minutes  
12:40 TV 2 hjelper deg  
13:10 Hjelp, vi gifter oss!  
14:00 Vil du bli millionær?  
15:00 Jakten på kjærligheten  
16:00 Skal vi danse  
17:30 Skal vi danse  
18:00 Food Discovery med Sonja Lee  
18:30 Nyhetene  
18:45 Magasinet  
19:10 Sporten  
19:20 Været  
19:30 Karl & Co  
20:00 Deal or no deal - Premierel!  
21:00 Nyhetene  
21:10 Været  
21:15 Sporten  
21:35 God kveld Norge  
22:05 Film: Kalenderpikene  
23:55 Snille piker leker mest  
00:20 Film: Bænkene  
02:00 Magasinet  
02:30 Sporten  
02:45 Været

**Søndag 1. oktober**

07:00 TV 2 Junior  
07:00 Bananer i pyjamas  
07:05 Frannys Føtter  
07:16 Babar  
07:40 Milo  
07:45 Lille brunbjørn  
07:48 Gnuffene  
08:01 Hamtaro  
08:21 Grabo-planeten  
08:34 Jakob To-To  
08:56 Pokemon  
09:18 Witch  
09:40 Jordbær-Mathilde  
10:00 Skippy  
10:30 Dr. Quinn  
11:20 That's Life  
12:10 Alt for Rognan  
13:10 Deal or no deal  
14:10 Håndball: Cjelje Pivovarna Lasko - Sandefjord  
14:50 Håndball: I pausen  
15:00 Håndball: Cjelje Pivovarna Lasko - Sandefjord  
15:55 Addecco-ligaen: Aalesund - Manglerud Star  
16:50 FotballXtra: I pausen  
17:00 Addecco-ligaen: Aalesund - Manglerud Star



18:00 TV-pastoren - **Sesongpremierel**  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 FotballXtra: Runden  
19:30 FotballXtra: Runden med Rosenborg - Lyn  
19:55 Rosenborg - Lyn 1. omgang  
20:50 FotballXtra: I pausen  
21:00 Rosenborg - Lyn 2. omgang  
22:00 Nyhetene og Været  
22:15 FotballXtra  
23:15 Wanted  
00:05 God kveld Norge  
00:35 Filmstriper  
01:05 Judging Amy  
02:35 Været

**Mandag 2. oktober**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Fredag  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Vil du bli millionær?  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Anna Pihl  
22:30 Dokument 2

**SERIESTART**

23:00 Out of practice - Premierel!  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 Senkveld med Thomas og Harald  
00:45 NYPD Blue  
01:35 Sporten  
01:45 Været

**Tirsdag 3. oktober**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Jakten på kjærligheten  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Grey's Anatomy  
22:30 Christine  
22:55 Kongen av Queens  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 Medium  
00:35 Wild card  
01:25 Sporten  
01:35 Været

**Onsdag 4. oktober**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver

15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Alt for Rognan  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Holmgang  
22:30 Golden Goal  
22:55 Absolutt underholdning  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 60 Minutes  
00:40 24  
01:25 Sporten  
01:40 Været

**Torsdag 5. oktober**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:40 Frokostquiz  
10:05 God morgen Norge  
12:10 Tabloid  
12:45 Holmgang  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Hotel Casar  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Tabloid  
19:30 Hotel Casar  
20:00 Hele historien: John Arne Riise  
20:30 TV 2 hjelper deg  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Rikets røst med Otto Jespersen  
22:35 24  
23:25 Nyhetene og Sporten  
23:40 Været  
23:50 First Wave  
00:35 Krimavsnittet  
01:25 Sporten  
01:35 Været

**Fredag 6. oktober**

06:25 God morgen Norge  
09:30 Nyhetene  
09:45 Ekstra nyhetssending: Statsbudsjettet  
12:10 Tabloid  
12:40 Hotel Casar  
13:10 Cheers  
13:40 Home and Away  
14:05 Den syvende himmel  
14:55 MacGyver  
15:45 Home and Away  
16:10 Malcolm i midten  
16:40 Venner for livet  
17:05 Joey  
17:30 That '70s Show  
18:00 Danseskolen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Fredag  
19:30 Skal vi danse  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:40 Skal vi danse  
22:10 Senkveld med Thomas og Harald  
23:10 Singelkvaler  
23:35 Nyhetene og Sporten  
23:50 Været

00:00 Film: Netter i Soho  
01:45 Rikets røst med Otto Jespersen  
02:40 Sporten  
02:50 Været

**Lørdag 7. oktober**

07:00 TV 2 Junior  
07:00 Noddy  
07:11 Frannys Føtter  
07:22 Bjørnstad-bjørnene  
07:46 Byggmester Bob  
07:56 Boblins  
08:06 Sjosiden hotell  
08:19 Elias  
08:29 Lazy Town  
08:53 Den stygge andungen og jeg  
09:16 Winx Club  
09:40 Sonic X  
10:00 Skippy  
10:30 Dr. Quinn  
11:20 Søndagsåpent  
11:50 60 Minutes  
12:40 TV 2 hjelper deg  
13:10 Hjelp, vi gifter oss!  
14:00 Toppserien: Roa - Ørn 1. omgang  
14:55 FotballXtra: I pausen  
15:05 Toppserien: Roa - Ørn 2. omgang  
16:00 Skal vi danse  
17:30 Skal vi danse  
18:00 Food Discovery med Sonja Lee  
18:30 Nyhetene  
18:45 Magasinet  
19:10 Sporten  
19:20 Været  
19:30 Karl & Co  
20:00 Deal or no deal  
21:00 Nyhetene  
21:10 Været  
21:15 Sporten  
21:35 God kveld Norge  
22:05 Film: Forrest Gump  
00:30 Snille piker leker mest  
00:55 Film: Titus  
03:35 Magasinet  
04:00 Sporten  
04:20 Været

**Søndag 8. oktober**

07:00 TV 2 Junior  
07:00 Bananer i pyjamas  
07:05 Frannys Føtter  
07:16 Babar  
07:40 Milo  
07:45 Lille brunbjørn  
07:48 Gnuffene  
08:01 Hamtaro  
08:21 Grabo-planeten  
08:34 Jakob To-To  
08:56 Pokemon  
09:18 Witch  
09:40 Jordbær-Mathilde  
10:00 Skippy  
10:30 Dr. Quinn  
11:20 That's Life  
12:05 Life as we know it  
12:55 Hjelp, vi gifter oss!  
13:45 Bare for moro skyld  
14:00 Vil du bli millionær?  
15:00 Jakten på kjærligheten  
16:00 Alt for Rognan  
17:00 Deal or no deal  
18:00 TV-pastoren  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
18:55 Strømsgodset - Aalesund 1. omgang  
19:50 FotballXtra: I pausen  
20:00 Strømsgodset - Aalesund 2. omgang  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sporten  
21:45 FotballXtra  
22:15 Svigerdatter søkes  
23:15 Jake 2.0



00:00 God kveld Norge  
00:30 Filmstriper  
01:00 Spesialenhet 2  
01:45 Judging Amy  
02:35 Sporten  
02:50 Været

**KJENDIS TV-FILM****Indisk pasjon med Penelope**

Den spanske Hollywood-stjernen Penelope Cruz reiser til India i januar neste år for å se seg ut det perfekte settet for hennes neste film "Pasión India". Filmen er basert på novellen med samme navn av Javier Moro. Filmen handler om et ekteskap mellom en 17 år gammel flamencodanserinne fra Málaga og en Maharajah i 1907, og de turbulente 20 årene som følger. Filmingen kan finne sted i det historiske kvarteret av Dehli og Kapurtala-palassene.

**Adrian Brody som matador**

Adrian Brody skal spille hovedrollen som tyrefekter i filmen om den legendariske Manolete. Manolete var enormt populær i Spania etter borgerkrigen, og ble en legende da han døde på tyrefekterarenaen bare 30 år gammel. Filmen vil vinkles inn på Manoletes forhold til skuespillerinnen Lupe Sino, som spilles av Penelope Cruz. Filmen "Manolete" regisseres av Menno Meyjes, som tidligere har regissert bl.a. Purpurfargen.



**Mandag 25. September**

07.05 Interaktiv frokost  
09.55 Designrivalene  
10.25 The Tyra Banks Show  
11.25 Drømmekvinnen  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering onsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering onsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Modellbyrået  
20.30 Et lettere liv  
21.35 Ghost Whisperer  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Invasion  
23.40 Lokale sendering onsdag  
00.10 Alias  
01.00 Terror i blikket  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Terror i blikket  
03.00 Mess-TV natt

12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering onsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering onsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Modellbyrået  
20.30 Et lettere liv  
21.35 Ghost Whisperer  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Invasion  
23.40 Lokale sendering onsdag  
00.10 Alias  
01.00 Terror i blikket  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Terror i blikket  
03.00 Mess-TV natt

**Torsdag 28. September**

07.05 Interaktiv frokost  
10.15 Design inc.  
10.45 The Tyra Banks Show  
11.45 Drømmekvinnen Hawaii  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering torsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering torsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 So You Think You Can Dance Exit  
20.00 So You Think You Can Dance  
21.30 SOS barnevakt  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 CSI: Miami  
23.35 Lokale sendering torsdag  
00.05 Cold Case  
00.55 Wit  
01.55 Aktuelt, Sporten og Været  
02.15 Wit  
03.00 Mess-TV natt

**Freitag 29. September**

07.05 Interaktiv frokost  
10.35 Design Inc.  
11.05 The Tyra Banks Show  
12.05 Drømmekvinnen Hawaii  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering fredag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering fredag  
19.00 71\* nord  
20.30 Savnet



21.30 Bringing Down The House  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Bringing Down The House  
23.45 Lokale sendering fredag



**21.30 Premiere:** Savnet  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 ROME  
23.40 Lokale sendering mandag  
00.10 Alias  
01.00 Farlig nettverk  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Farlig nettverk  
03.00 Mess-TV natt

**Tirsdag 26. September**

07.05 Interaktiv frokost  
10.15 Designrivalene  
10.45 The Tyra Banks Show  
11.45 Drømmekvinnen  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering tirsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering tirsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Premiere: Tom Mathisen & Herodes Falsk - tar'n helt ut  
20.30 Premiere: Heia Tufte!  
21.35 CSI: Miami  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 C.S.I.  
23.35 Lokale sendering tirsdag  
00.05 Alias  
00.55 The Interrogation Of Michael Crowe  
01.55 Aktuelt, Sporten og Været  
02.15 The Interrogation Of Michael Crowe  
02.55 Mess-TV natt

**Onsdag 27. September**

07.05 Interaktiv frokost  
09.55 Designrivalene  
10.25 The Tyra Banks Show  
11.25 Drømmekvinnen

00.15 Invasion  
01.05 Consequence  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Consequence  
03.10 Mess-TV natt

**Lørdag 30. September**

07.05 Mess-TV  
10.05 America's Funniest Home Videos  
10.35 America's Funniest Home Videos  
11.05 Lassie  
11.30 Aldri fred å få  
12.00 Cooper og gjengen  
12.30 Liv og røre  
13.00 På hjemmebane  
13.30 Moesha  
14.00 Eve  
14.30 Jesse  
15.00 Zoey  
15.30 Clueless  
16.00 So You Think You Can Dance Exit  
16.30 So You Think You Can Dance  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Uke-Aktuelt  
18.30 Høy på pæra



19.00 Mr. Bean  
19.30 Tom Mathisen & Herodes Falsk - tar'n helt ut  
20.00 America's Funniest Home Videos  
20.30 Heia Tufte  
21.30 Sammensvergelsen  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Sammensvergelsen  
01.00 Behind The Red Door  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Behind The Red Door  
03.10 Mess-TV natt

**Søndag 01. Oktober**

07.05 Mess-TV  
10.10 America's Funniest Home Videos  
10.40 America's Funniest Home Videos  
11.10 Lassie  
11.35 Aldri fred å få  
12.35 Liv og røre  
13.05 På hjemmebane  
13.35 Moesha  
14.05 Eve  
14.35 Jesse  
15.05 Zoey  
15.35 Clueless  
16.05 Kevin Hill  
16.55 Et lettere liv  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.25 Veronica Mars  
19.10 Falcon Beach  
20.00 Min mann er homse  
21.00 Kriminalteknikerne  
21.30 Andenes makt  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.45 Will & Grace  
23.15 Lokal-TV / Airline  
23.45 Nædeløse naturkrefter  
00.45 Cabin By The Lake  
01.45 Aktuelt, Sporten og Været  
02.05 Cabin By The Lake  
02.45 Mess-TV natt

**Mandag 02. Oktober**

07.05 Interaktiv frokost  
10.15 Design Inc.  
10.45 The Tyra Banks Show  
11.45 Drømmekvinnen Hawaii  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering mandag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering mandag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 71\* nord  
21.30 Savnet  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 ROME  
23.50 Lokale sendering mandag  
00.20 Cold Case  
01.10 Aktuelt, Sporten og Været  
01.30 Magnum, p.i.  
02.20 Threat Matrix  
03.10 Mess-TV natt

**Tirsdag 03. Oktober**

07.05 Interaktiv frokost  
10.15 Design Inc.  
10.45 The Tyra Banks Show  
11.45 Drømmekvinnen Hawaii  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering tirsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering tirsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Tom Mathisen & Herodes Falsk - tar'n helt ut  
20.30 Heia Tufte!  
21.35 CSI: Miami  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 C.S.I.  
23.35 Lokale sendering tirsdag  
00.05 Cold Case  
00.55 Aktuelt, Sporten og Været  
01.15 Magnum, p.i.  
02.05 Threat Matrix  
02.55 Mess-TV natt

**Onsdag 04. Oktober**

07.05 Interaktiv frokost  
09.55 Design Inc.  
10.25 The Tyra Banks Show  
11.25 Drømmekvinnen Hawaii

12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering onsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering onsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 America's Funniest Home Videos  
20.00 Modellbyrået  
20.30 Et lettere liv  
21.35 Ghost Whisperer  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været



22.50 Invasion  
23.40 Lokale sendering onsdag  
00.10 Cold Case  
01.00 Aktuelt, Sporten og Været  
01.20 Magnum, p.i.  
02.10 Threat Matrix  
03.00 Mess-TV natt

**Torsdag 05. Oktober**

07.05 Interaktiv frokost  
10.15 Design Inc.  
10.45 The Tyra Banks Show  
11.45 Drømmekvinnen Hawaii  
12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering torsdag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering torsdag  
19.00 America's Funniest Home Videos  
19.30 So You Think You Can Dance Exit  
20.00 So You Think You Can Dance  
21.30 SOS barnevakt  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 CSI: Miami  
23.35 Lokale sendering torsdag  
00.05 Cold Case  
00.55 Aktuelt, Sporten og Været  
01.15 Magnum, p.i.  
02.05 Threat Matrix  
02.55 Mess-TV natt

**Freitag 06. Oktober**

07.05 Interaktiv frokost  
10.15 Design Inc.  
10.45 The Tyra Banks Show  
11.45 Drømmekvinnen Hawaii

12.45 Glamour  
13.10 America's Funniest Home Videos  
13.40 America's Funniest Home Videos  
14.10 Fresh Prince i Bel Air  
14.40 Gilmore Girls  
15.30 Steg for steg  
16.00 Will & Grace  
16.30 Spin City  
17.00 Dharma & Greg  
17.30 Lokale sendering fredag  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Bymagasinet  
18.30 Lokale sendering fredag  
19.00 71\* nord  
20.30 Savnet  
21.30 Til døden skiller oss ad  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Til døden skiller oss ad  
23.40 Lokale sendering fredag  
00.10 Invasion  
01.00 Bruce Lee - Dragens forban-nelse  
02.00 Aktuelt, Sporten og Været  
02.20 Bruce Lee - Dragens forban-nelse  
03.00 Mess-TV natt

**Lørdag 07. Oktober**

07.05 Mess-TV  
10.05 America's Funniest Home Videos  
10.35 America's Funniest Home Videos  
11.05 Lassie  
11.30 Aldri fred å få  
12.00 Cooper og gjengen  
12.30 Liv og røre  
13.00 På hjemmebane  
13.30 Moesha  
14.00 Eve  
14.30 Jesse  
15.00 Zoey  
15.30 Clueless  
16.00 So You Think You Can Dance Exit  
16.30 So You Think You Can Dance  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.15 Uke-Aktuelt  
18.30 Høy på pæra  
19.00 Mr. Bean  
19.30 Tom Mathisen & Herodes Falsk - tar'n helt ut  
20.00 America's Funniest Home Videos  
20.30 Heia Tufte  
21.30 Grønt kort - adgang USA  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.50 Grønt kort - adgang USA  
00.50 En kvinnes skjebne  
01.50 Aktuelt, Sporten og Været  
02.10 En kvinnes skjebne  
03.00 Mess-TV natt

**Søndag 08. Oktober**

07.05 Mess-TV  
10.10 America's Funniest Home Videos  
10.40 America's Funniest Home Videos  
11.10 Lassie  
11.35 Aldri fred å få  
12.35 Liv og røre  
13.05 På hjemmebane  
13.35 Moesha  
14.05 Eve  
14.35 Jesse

15.05 Zoey  
15.35 Clueless  
16.05 Kevin Hill  
16.55 Et lettere liv  
18.00 Aktuelt, Sporten og Været  
18.25 Veronica Mars  
19.10 Falcon Beach  
20.00 Verdens minste mennesker



21.00 Kriminalteknikerne  
21.30 Andenes makt  
22.30 Aktuelt, Sporten og Været  
22.45 Will & Grace  
23.15 Lokal-TV / Airline  
23.45 Mot ny istid  
00.45 Return to Cabin by the Lake  
01.45 Aktuelt, Sporten og Været  
02.05 Return to Cabin by the Lake  
02.45 Mess-TV natt

**KJENDIS TV-FILM**

**Fran Perea**



De spanske unggikers drøm, Fran Perea, kjent som Marcos i Los Serrano, takker for seg i den populære serien. Den blide malageñeren har gjort rollefiguren Marcos kjent gjennom fire år på settet, og vil bli savnet av Serrano-tilhengere i det ganske land. I tillegg til skuespillerkarriere, vier også Fran sitt liv til sangen. Han fremfører bl.a. tittelmelodien til nevnte serie. Når han nå trekker seg fra Los Serrano er det for å satse på film. Han medvirker nå i innspillingen av filmen "Las 13 rosas".

**OCHO**

Ny internasjonal-norsk cafe i Alfaz  
avenida marina baixa 16  
telefon 966 814 384

kaffe i alle varianter  
tostadas  
norske aviser  
tapas  
fabada de Asturias  
darts  
bingo hver fredag  
hyggelige priser  
åpent hver dag: 08:00-01:30

**BAR OCHO**

**TeleSat** 12år i Spania *Bernd Adler*

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlige vis:  
NRK1 · TV2 · TVNorge  
Og flere... Spør oss for mer informasjon.

**NYHET !!**

Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.  
Perfekt kvalitet for NRK1 TV og P1 Radio

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer...

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352  
Fax: 965 889 442

**Mandag 25.09.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Viten om: Positivt stress  
10.00 Siste nytt  
10.05 Med hjartet på rette staden  
10.55 Streken  
11.00 Siste nytt  
11.05 Ut i naturen: Portrett av et lavtrykk  
11.30 Migrapolis: Hvite skoler  
12.00 Siste nytt  
12.05 En kongelig familie  
13.00 Siste nytt  
13.05 Schrødingers katt  
13.00 Arbeidsliv  
14.00 Siste nytt  
14.05 Norge rundt  
14.30 Åpen himmel: Samisk gudstjeneste i Kautokeino kirke  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Hva nå, Scooby Doo?  
15.50 Frosk til middag  
16.00 Siste nytt  
16.03 Ekspedisjon Amazonas  
16.30 Digge dyr  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Tid for tegn  
17.40 Månaid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 I Mummidalen  
18.25 Harry med bøtta full av dinosaurer  
18.40 Distriktssnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Puls  
19.55 Faktor: Ekstrem fritid  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktssnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Dok1: Verdens vildeste vær  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Store studio  
23.50 Krimnalsjef Foyle: Krigsspill

**Tirsdag 26.09.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Oljeriket  
10.00 Siste nytt  
10.05 Puls  
10.30 Faktor: Ekstrem fritid  
11.00 Siste nytt  
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
11.20 Distriktssnyheter  
11.20 fra Troms og Finnmark  
11.40 fra Nordland  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktssnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra Møre og Romsdal  
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
13.00 Siste nytt  
13.05 Distriktssnyheter  
13.05 fra Rogaland  
13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktssnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Jimmy Neutron  
16.00 Siste nytt  
16.03 Sport uten grenser

16.15 Siger i blikket  
16.30 Liga  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Hurtigruten 365  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Mekke-Mikkel  
18.10 Den lille røde traktoren  
18.20 Vennene på Solflekken  
18.40 Distriktssnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Ut i naturen: Magasin  
19.55 Kaoskontroll  
20.25 Brennpunkt  
20.55 Distriktssnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Standpunkt  
22.15 Extra-trekning  
22.30 Bokprogrammet  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Kulturnytt



23.15 Utsyn: Antarktis  
00.15 Pop-session  
01.10 Larry Sanders-show

**Onsdag 27.09.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Uteliv om høsten  
10.00 Siste nytt  
10.05 Med hjartet på rette staden  
10.55 Blomsterspråk: Gulmaure  
11.00 Siste nytt  
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
11.20 Distriktssnyheter  
11.20 fra Troms og Finnmark  
11.40 fra Nordland  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktssnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra Møre og Romsdal  
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
13.00 Siste nytt  
13.05 Distriktssnyheter  
13.05 fra Rogaland  
13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktssnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Kim Possible  
16.00 Siste nytt  
16.03 Johnny og Johanna  
16.30 Fabrikken  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Den verste uka i mitt liv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Fiffi og blomsterbarna  
18.10 Ugler i mosen  
18.40 Distriktssnyheter

19.00 Dagsrevyen  
19.30 Forbrukerinspektørene  
19.55 Røst  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktssnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.40 Vikinglotto  
21.45 House  
22.30 Migrapolis: Skjebne  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Lydverket  
23.45 Den tredje vekten  
00.25 Operasjon falske forventninger

**Torsdag 28.09.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Tinas mat  
10.00 Siste nytt  
10.05 Forbrukerinspektørene  
10.30 Brennpunkt  
11.00 Siste nytt  
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
11.20 Distriktssnyheter  
11.20 fra Troms og Finnmark  
11.40 fra Nordland  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktssnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra Møre og Romsdal  
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
13.00 Siste nytt  
13.05 Lunsjtrav  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktssnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Trollz  
16.00 Siste nytt  
16.03 Nordlending  
16.30 Dunder  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Norsk uvær  
17.40 Månaid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Bosse  
18.05 Gnottene  
18.40 Distriktssnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Schrødingers katt  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktssnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Ørnen



22.30 Etaten  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Kulturnytt  
23.15 Urix  
23.45 Presidenten  
00.25 Noen som passer for meg?

**Freitag 29.09.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Dyre vaner: Diamanter  
10.00 Siste nytt

10.05 Schrødingers katt  
11.00 Siste nytt  
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
11.20 Distriktssnyheter  
11.20 fra Troms og Finnmark  
11.40 fra Nordland  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktssnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra Møre og Romsdal  
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
13.00 Siste nytt  
13.05 Distriktssnyheter  
13.05 fra Rogaland  
13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktssnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Lyoko  
15.30 Lyoko  
15.55 Nifse saker  
16.00 Siste nytt  
16.03 VG-lista Topp 20  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 VG-lista Topp 20  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Kalle og Molo  
18.20 Gjengen på taket  
18.35 Musikkvideo: "Været er ute"  
18.40 Distriktssnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Norge rundt  
19.55 Beat for beat  
20.55 Nytt på nytt  
21.30 Først & sist



22.15 Detektiven: Politiaagentene  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Sopranos  
00.10 Cream i Royal Albert Hall  
01.05 Usett: Hilsen Norge

**Lørdag 30.09.2006**

08.00 Pysjpopaluba  
08.01 Peppa gris  
08.20 Jubalong  
09.00 SvampeBob  
09.40 Tommys ville venner  
10.00 Månaid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Liga  
10.45 Fabrikken  
11.15 Frokost-tv  
12.15 Gjensynet: Nora Brockstedt  
13.15 Brennpunkt  
13.45 Newton  
14.15 Kunnskapskanalen: Zero - Når vil mobbingen ta slutt?  
14.40 Ibsen i hundre: Peer Gynt, del 1  
16.35 Værels ansikt  
17.05 Livet med Larkins  
18.00 Barne-tv  
18.00 Jubalong  
18.30 Johnny og Johanna  
19.00 Lørdagsrevyen  
19.45 Lotto-trekning  
19.55 Riksarkivet  
20.20 Kjempejansen  
21.15 Med hjartet på rette staden  
22.00 Lovebakken  
22.25 Fakta på lørdag: Da havet tok New Orleans

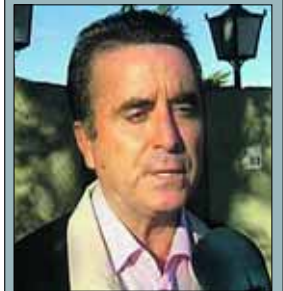
23.15 Kveldsnytt  
23.30 Nattkino: Blomster av stål

**Søndag 01.10.2006**

08.00 Stå opp!  
08.00  
08.01 Filmlene  
08.25 Den lille røde traktoren  
08.40 Disneytimen  
09.35 Familien Pling  
10.00 Månaid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Dunder  
10.45 Når naturen viser krefter: Orkan  
11.00 Vinden, sanden og stjernene  
11.40 Singin' in the Rain  
13.20 Norsk uvær  
13.35 Der vinteren er velstand  
14.30 Pocket Guides: Fiji  
14.40 Ibsen i hundre: Peer Gynt, del 2  
16.45 Mozart 250 år: Pianisten Lang Lang i Beijing  
17.30 Åpen himmel: Sanggudstjeneste  
18.00 Barne-tv  
18.00 Propp og Berta  
18.30 Newton  
19.00 Søndagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen  
20.00 Kvitt eller dobbelt



21.00 Twister  
22.50 Norsk kortfilm  
23.00 Kveldsnytt  
23.20 Rallycross: EM-runde fra Tyskland  
23.45 Profil: Brønneren - en film om Orson Welles  
00.40 Nytt på nytt

**KJENDIS TV-FILM****Sørger over Rocio**

Jose Ortega Cano sørger fortsatt over sin avdøde hustru, den kjente sangerinnen Rocio Jurado, som døde tidligere i sommer etter lang tids kamp mot kreft. Den populære tyrefekteren medvirket for første gang uten sin kjære kone i prosesjonen "Virgen de Regla" i parets hjemby Chipiona i Andalucia i sommer.

- Familien fortsetter å være samlet. Rocio er fortsatt blant oss, sier den sørgende enke-mannen.

**A TU LADO**

Etter to måneders mammapermisjon er nå Emma Garcia atter engang å se på skjermen som programleder av det "rosa" programmet "A tu Lado". Den populære programlederen er i full gang med å sette B-kjendisenes liv i søkelyset og oppfordrer til debatt i studio. Lille Uxue er nå to måneder gammel og er programledereens første barn.



Beste restaurant i Torrevieja ?

? ? ? ? ?

? ? ?

Diskusjon,debatt, meningsutvekslig tips og triks.



[www.spaniaguiden.no/forum](http://www.spaniaguiden.no/forum)

**Mandag 02.10.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Perspektiv: Det står alltid kvinner ... bakerst  
10.00 Siste nytt  
10.05 Med hjartet på rette staden  
10.55 Streken  
11.00 Siste nytt  
11.05 Ut i naturen: Magasin  
11.30 Migrapolis: Skjebne  
12.00 Siste nytt  
12.05 En kongelig familie  
13.00 Siste nytt  
13.05 Perspektiv: Hårete musikk  
13.30 Arbeidsliv  
14.00 Siste nytt  
14.05 Norge rundt  
14.30 Åpen himmel: Sangdugstjeneste  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Den blå sandens hemmelighet  
15.50  
16.00 Siste nytt  
16.03 Ekspedisjon Amazonas  
16.30 Digge dyr  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Tid for tegn  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Harry med botta full av dinosaurer  
18.10 Kjærlig hilsen Almira  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Puls  
19.55 Faktor: Min egen vei  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Kohrt i familien  
22.00 Dok1: Intervjuet - bak dørene til UDI  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Store studio  
23.50 Kriminalsjef Foyle: Gjemmestedet

**Tirsdag 03.10.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Oljeriket  
10.00 Siste nytt  
10.05 Puls  
10.30 Faktor: Min egen vei  
11.00 Siste nytt  
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
11.20 Distriktsnyheter  
11.20 fra Troms og Finnmark  
11.40 fra Nordland  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktsnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra More og Romsdal  
12.50 Stortingets høytidelige åpning  
13.50 En vakker verden  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktsnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Jimmy Neutron  
16.00 Siste nytt  
16.03 Sport uten grenser  
16.15 Siger i blikket  
16.30 Liga  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Hurtigruten 365  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Postmann Pat  
18.15 Den lille røde traktoren  
18.25 Robotgjengen  
18.40 Distriktsnyheter

19.00 Dagsrevyen  
19.30 Ut i naturen: Englar med skit på vengene  
19.55 Kaoskontroll  
20.25 Brennpunkt  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Standpunkt  
22.15 Extra-trekning  
22.30 Bokprogrammet  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Kulturnytt  
23.15 Utsyn  
00.15 Pop-session  
01.05 Larry Sanders-show

**Onsdag 04.10.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Utelev om høsten  
10.00 Siste nytt  
10.05 Med hjartet på rette staden  
10.55 Blomsterspråk: Vintergrønn  
11.00 Siste nytt  
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
11.20 Distriktsnyheter  
11.20 fra Troms og Finnmark  
11.40 fra Nordland  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktsnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra More og Romsdal  
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
13.00 Siste nytt  
13.05 Distriktsnyheter  
13.05 fra Rogaland  
13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktsnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Kim Possible  
16.00 Siste nytt  
16.03 Johnny og Johanna  
16.30 Fabrikken  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Den verste uka i mitt liv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Fifi og blomsterbarna  
18.15 Ugler i mosen  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Forbrukerinspektørene  
19.55 Rost  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.40 Vikinglotto



21.45 House  
22.30 Migrapolis: Godt gift  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Lydverket  
23.45 Den tredje vaken  
00.25 Jakten på gjengen

**Torsdag 05.10.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Tinas mat  
10.00 Siste nytt

10.05 Trontaledebatten  
11.00 Siste nytt  
11.05 Trontaledebatten  
12.00 Siste nytt  
12.05 Trontaledebatten  
13.00 Siste nytt  
13.05 Trontaledebatten  
14.00 Siste nytt  
14.05 Trontaledebatten  
15.00 Siste nytt  
15.05 Ian tar regionen  
15.30 Trollz  
16.00 Siste nytt  
16.03 Nodlanding  
16.30 Dunder  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 Ardna - Samisk kulturmagasin  
17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Bosse  
18.10 Gnottene  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.30 Schrödingers katt  
19.55 Livet på kjøpesenteret  
20.25 Redaksjon EN  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21



21.30 Ørnen  
22.30 Etaten  
23.00 Kveldsnytt  
23.10 Kulturnytt  
23.15 Urix  
23.45 Presidenten  
00.30 Blackpool

**Fredag 06.10.2006**

06.25 Frokost-tv  
09.30 Statsbudsjettet legges fram  
10.00 Siste nytt  
10.05 Statsbudsjettet legges fram  
11.00 Siste nytt  
11.05 Statsbudsjettet legges fram  
12.00 Siste nytt  
12.05 Distriktsnyheter  
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
12.20 fra More og Romsdal  
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
13.00 Siste nytt  
13.05 Distriktsnyheter  
13.05 fra Rogaland  
13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
14.00 Siste nytt  
14.05 Distriktsnyheter  
14.05 fra Hedmark og Oppland  
14.20 fra Oslo og Akershus  
14.40 fra Østfold  
15.00 Siste nytt  
15.05 Lyoko  
15.30 Lyoko  
15.55 Nisse saker  
16.00 Siste nytt  
16.03 VG-lista Topp 20  
17.00 Siste nytt  
17.10 Oddasat - Nyheter på samisk  
17.25 VG-lista Topp 20  
17.55 Nyheter på tegnspråk  
18.00 Barne-tv  
18.00 Kalle og Molo  
18.20 Gjengen på taket  
18.35 Gnottene - musikkvideo  
18.40 Distriktsnyheter

19.00 Dagsrevyen  
19.30 Norge rundt  
20.55 Nytt på nytt  
21.25 Først & sist  
22.15 Delektimen: Poliagentene  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Sopranos  
00.05 Konsert med James Blunt - live  
00.55 Usett: Hilsen Norge

**Lørdag 07.10.2006**

08.00 Pysjpopbaluba  
08.01 Peppa gris  
08.20 Jubalong  
09.00 SvampeBob  
09.40 Tommys ville venner  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Liga  
10.45 Fabrikken  
11.15 Frokost-tv  
12.15 Gjensynet: Erik Tandberg  
13.15 Brennpunkt  
13.45 Ardna - Samisk kulturmagasin  
14.00 Forbrukerinspektørene  
14.25 Newton  
14.55 Kunnskapskanalen: Ibsen i Sor-Italia  
15.25 Andre folks penger  
17.05 Livet med Larkins  
18.00 Barne-tv  
18.00 Jubalong  
18.30 Johnny og Johanna  
19.00 Lordagsrevyen  
19.45 Lotto-trekning  
19.55 Riksriket  
20.20 Kjempejansen  
21.15 Med hjartet på rette staden  
22.00 Lovebakken  
22.25 Fakta på lørdag: De nye cowboyene  
23.15 Kveldsnytt  
23.35 Nattkino: O Brother, Where art thou?

**Søndag 08.10.2006**

08.00 Stå opp!  
08.00  
08.01 Filmlene  
08.25 Den lille røde traktoren  
08.40 Disneytiden  
09.35 Familien Piling  
10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv  
10.15 Dunder  
10.45 Norge rundt  
12.10 Grand Hotel  
14.00 Vifta og blomsten  
14.10 Ibsen i hundre: Et dukkehjem  
16.40 Mozart 250 år: Den store Messen  
17.30 Åpen himmel: Gudsstjeneste fra Korskirken i Bergen  
18.00 Barne-tv  
18.00 Propp og Berta  
18.30 Newton  
19.00 Sandagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen



20.00 Kvitt eller dobbelt  
21.00 Intolerable Cruelty  
22.35 Leger uten grenser: Honduras  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Profil: James Ellroy  
00.05 Nytt på nytt  
00.35 Singelklubben

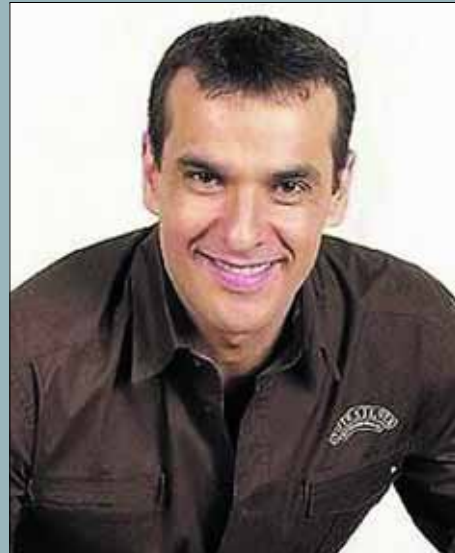
NY TV-SERIE

# Aqui no hay quien viva



For de som følger med på spansk tv er Luis Merlo et kjent fjes. "Aquí no hay quien viva" er en serie som er på alles lepper, der den 40 år gamle Merlo gir liv til rollefiguren Mauri. Merlo blir nå også å se på teaterscenen. På scenen i Madrid medvirker nå Merlo i stykket "Gorda". Merlo er forøvrig broren til Amparo Larrañaga, som innehar hovedrollen i serien "Fuera de Control".

Jeg elsker å være lillebroren til Amparo, sier den sjarmerende madrileñeren beundrende om sin søster.



LUIS MERLO: Jeg elsker å være lillebroren til Amparo.



AMPARO LARRAÑAGA

Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!

**Fotoutskrift direkte fra digitalkamera!**

**Yoel FOTOGRAFIA**

Fotoutstyr  
Avda. del Albir  
Alfas del Pi  
Tlf: 966 867 393

Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.

# Leiebil til lavpris

Billigst og enklest på internett

## GRUPPE A

3 Dører



Chevrolet Matiz



Ford Ka4



Suzuki Wagon

114€

## GRUPPE A1

3 Dører



Seat Ibiza



Nissan Micro



Kia Picanto

124€

## GRUPPE B

5 Dører



Ford Fiesta Trend

137€

## GRUPPE D

5 Dører Diesel



Ford Fiesta Trend



Ford Fusion



VW Polo

134€

## GRUPPE C

5 Dører



Ford Focus



Mercedes A



Peugeot 307



VW Golf

137€

## GRUPPE E

5 Dører Diesel



Ford Focus TDCI



Mercedes A CDI



Peugeot 307 HDI



VW Golf 1.9TD

170€

## GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn



Renault Megane DCI



Ford Focus TD



Peugeot 307HDI

187€

## GRUPPE F4

5 Dører



Ford CMAX Trend



VW Touran

192€

## GRUPPE I

Minibuss 9 seter



Mercedes Vito



Ford Transit



VW Transporter

395€

Prisen er pr uke vinteren 06/07 ink. alle kostnader, ytterligere rabatt ved leie utover en uke. Henting ved eget kontor inne på flyplassen. Fri km, forsikring, IVA og vei hjelp inkludert. Alle bilene har AC, radio&cd etc.



[www.spaniaguiden.no/leiebil](http://www.spaniaguiden.no/leiebil)

Alicante • Benidorn • Murcia • Malaga • Torrevieja